Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Downloaded from www.manuarre.be

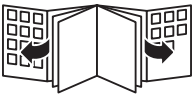
HP6582
HP6581
HP6579
HP6577
HP6575

Question? Contact Philips

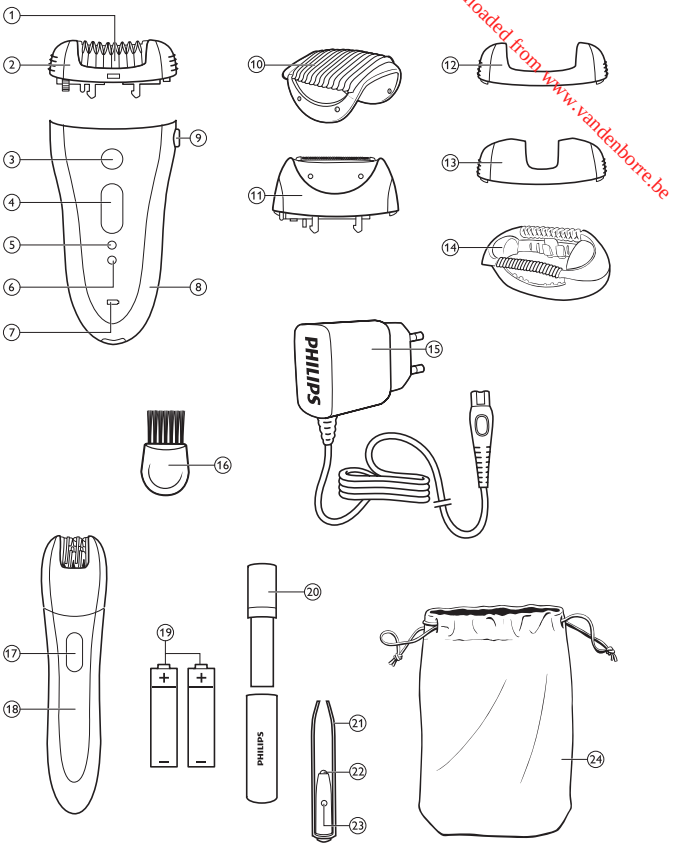
User manual

PHILIPS

Downloaded from www.vandenborre.be



Downloaded from www.vandenborre.be



Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

HP6582, HP6581, HP6579, HP6577, HP6575 IIB

ENGLISH 6
DANSK 13
DEUTSCH 20
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 28
ESPAÑOL 38
SUOMI 46
FRANÇAIS 53
ITALIANO 61
NEDERLANDS 69
NORSK 77
PORTUGUÊS 84
PORTUGUÊS DO BRASIL 92
SVENSKA 100
TÜRKÇE 107
繁體中文 114

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Overview (Fig. 1)

1 Epilating discs
2 Epilating head
3 Opti-Light
4 On/off button
- Press once for speed II
- Press twice for speed I
5 Light for speed I
6 Light for speed II
7 Charging light
8 Epilator
9 Release button
10 Trimming comb (HP6582/HP6581/HP6577 only)
11 Shaving head (HP6582/HP6581/HP6577 only)
12 Basic epilation cap
13 Sensitive area cap (HP6582/HP6575 only)
14 Adapter
15 Cleaning brush
16 On/off slide (HP6581/HP6579 only)
17 Precision epilator (HP6581/HP6579 only)
18 Disposable non-rechargeable batteries (HP6581/HP6579 only)
19 Storage case of Smart Tweezers (HP6582/HP6581 only)
20 Smart Tweezers (HP6582/HP6581 only)
21 Light of Smart Tweezers (HP6582/HP6581 only)
22 On/off slide for light (HP6582/HP6581 only)
23 Pouch

Important

Read this user manual carefully before you use the epilator, the precision epilator and the Smart Tweezers and save it for future reference.

Downloaded from www.vandenborre.be

Danger

- Keep the adapter dry.
- If you charge the epilator in the bathroom, do not use an extension cord (Fig. 2).

Warning

- Do not use an appliance, an attachment or the adapter if it is damaged. Do not use the Smart Tweezers if they are damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The epilator, precision epilator and Smart Tweezers are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the epilator, precision epilator and Smart Tweezers.
- Keep the button batteries of the Smart Tweezers out of the reach of children and pets. Button batteries are a potential choking hazard.
- Do not insert metal-containing material into the socket on the epilator to avoid short circuiting.

Caution

- The epilator is only intended for removing women's body hair on areas below the neck: underarms, bikini line and legs. Do not use it for any other purpose.
- The precision epilator can additionally be used on hard-to-reach areas such as knee and ankle.
- For hygienic reasons, the epilator, precision epilator and Smart Tweezers should only be used by one person.
- To prevent damage and injuries, keep **operating** appliances (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the epilator, precision epilator and Smart Tweezers on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with

Downloaded from www.vandenborre.be

hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator or precision epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you epilate more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- Do not use bath or shower oils when you epilate under wet conditions, as this may cause serious skin irritation.
- Do not clean the epilator, precision epilator and Smart Tweezers with water that is hotter than shower temperature (max. 40°C).
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone for cleaning purposes.
- Charge, use and store the epilator at a temperature between 10°C and 30°C.
- Do not look directly into the Opti-light of the epilator to avoid being dazzled by the light.
- Do not use the epilating head of the epilator without one of the epilation caps.
- Fully charge the epilator every 3 to 4 months, even if you do not use the epilator for a longer time.
- Only use the Smart Tweezers on alkaline button batteries type L736H or AG3 (dia. 7.8 x 3.4mm).
- Only use disposable non-rechargeable AA 1.5V alkaline batteries in the precision epilator.
- Do not let metal objects come into contact with the battery terminals of the precision epilator and do not short-circuit the disposable batteries.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips epilator and precision epilator comply with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields (EMF).

Downloaded from www.vandenbarre.be

General

- This symbol means that the epilator and precision epilator are suitable for use in a bath or shower and for cleaning under a running tap. (Fig. 3)
- The epilator and precision epilator are waterproof and can be used in the bath or shower. For safety reasons, the epilator can only be used cordlessly. The epilator does not work when it is connected to the mains.
- The adapter is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts (50 -60 Hz).
- Maximum noise level epilator: Lc = 76dB(A)
- Maximum noise level precision epilator: Lc = 77dB(A)

Replacement

To purchase accessories for this appliance, please visit our website www.shop.philips.com/service. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet. You can also visit www.philips.com/support.

Shaving head

If you use the shaving head two or more times a week, we advise you to replace the shaving unit after one or two years or when it is damaged.

Environment

- Do not throw away the epilator and precision epilator with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 4).

Epilator

- The built-in rechargeable batteries of the epilator contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the epilator at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for

Downloaded from www.vandenborre.be

batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre (Fig. 5).

Removing the rechargeable batteries

1. Disconnect the epilator from the adapter. Let the epilator operate until the batteries are completely empty and you can no longer switch on the epilator.
2. Remove the epilating head and open the appliance with a screwdriver (Fig. 6).
3. Use a screwdriver to disconnect the battery holder (1) and the batteries (2) (Fig. 7).

Do not try to reassemble the appliance in order to connect it to the mains. This is dangerous.

Precision epilator and Smart Tweezers

- Non-rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away non-rechargeable batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the non-rechargeable batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point (precision epilator) or dispose of it with the normal household waste (Smart Tweezers) (Fig. 5).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliances. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
The epilator does not work.	The socket used to charge the epilator does not work.	Make sure the socket you use to charge the epilator is live. The charging light goes on to indicate that the epilator is charging. If you connect the epilator to a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light in the bathroom to make sure the socket is live.
During use, the epilator suddenly stops operating. Then the speed lights flash red for 5 seconds	The overload protection has been activated.	If you press the epilating head too hard onto your skin or when the rotating discs of the epilating head get blocked (for instance because a piece of clothing has got stuck between the epilating discs), the epilator switches off automatically. Then the speed lights flash red for 5 seconds. Turn the epilating discs with your thumb until you can remove whatever is blocking the epilating discs. Then switch on the epilator again.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
During use, the epilator becomes hot and suddenly stops operating. Then the speed lights and the charging light flash red for 30 seconds.	The overheat protection has been activated.	The epilator is equipped with integrated overheat protection, which prevents the epilator from becoming too hot. If the overheat protection is activated, the appliance switches off automatically. Then the speed lights and the charging light flash red for 30 seconds. To reset the overheat protection, let the appliance cool down and then switch it on again. To avoid overheating of the epilator, do not press the epilator too hard onto your skin.
The precision epilator does not work.	The disposable batteries are empty or have been inserted incorrectly.	Replace the batteries or insert them correctly (see the user manual).
The precision epilator is operating, but its performance is poor.	After 40 minutes, the disposable batteries are almost empty and no longer have enough power to guarantee good performance.	Insert new batteries (see the user manual). Only use disposable non-rechargeable AA 1.5V alkaline batteries.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Oversigt (fig. 1)

1 Pincetskiver
2 Epilatorhoved
3 Opti-light
4 On/off-knap
- Tryk en gang for hastighed II
- Tryk to gange for hastighed I
5 Lysindikator for hastighed I
6 Lysindikator for hastighed II
7 Opladeindikator med lys
8 Epilator
9 Udløserknap
10 Trimmekam (kun HP6582/HP6581/HP6577)
11 Skærhoved (kun HP6582/HP6581/HP6577)
12 Basisepileringskappe
13 Præcisionskappe til følsomme områder (kun HP6582/HP6575)
14 Adapter
15 Rensebørste
16 On/off-skydekontakt (kun HP6581/HP6579)
17 Præcisionsepilator (kun HP6581/HP6579)
18 Ikke-genopladelige engangsbatterier (kun HP6581/HP6579)
19 Opbevaringsboks til Smart Tweezers (kun HP6582/HP6581)
20 Smart Tweezers (kun HP6582/HP6581)
21 Lys på Smart Tweezers (kun HP6582/HP6581)
22 On/off-skydeknap til lys (kun HP6582/HP6581)
23 Etui

Downloaded from www.vandenborre.be

Vigtigt

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden epilatoren, præcisionsepilatoren og Smart Tweezers tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

Fare

- Hold adapteren tør.
- Hvis du oplader epilatoren på badeværelset, må du ikke bruge en forlængerledning (fig. 2).

Advarsel

- Brug ikke et apparat, en tilbehørsdel eller adapteren, hvis det/den er beskadiget. Brug ikke Smart Tweezers, hvis de er beskadiget.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå en farlig situation.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- Epilatoren, præcisionsepilatoren og Smart Tweezers er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Epilatoren, præcisionsepilatoren og Smart Tweezers skal holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med dem.
- Sørg for, at knapcellebatterierne fra Smart Tweezers holdes uden for børns og kæledyrs rækkevidde. Knapcellebatterier udgør en potentiel risiko for kvælning.
- Sæt ikke metalholdige materialer i stikkontakten på epilatoren for at undgå kortslutning.

Forsigtig

- Epilatoren er kun beregnet til fjernelse af kvinders kropsbehåring fra halsen og nedefter: Armhuler, bikinilinje og ben. Anvend den ikke til andre formål.
- Præcisionsepilatoren kan også bruges på områder, der er vanskelige at nå, som f.eks. knæ og ankler.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Af hygiejniske årsager bør epilatoren, præcisionsepilatoren og Smart Tweezers kun bruges af én person.
- For at undgå skader og uheld skal apparaterne (med og uden tilbehør) altid holdes i sikker afstand fra hovedhår, øjenbryn, øjenvipper, tøj, snore, ledninger, børster og lignende, **når det er tændt**.
- Brug ikke epilatoren, præcisionsepilatoren og Smart Tweezers på irriteret hud eller hud med åreknuder, udslæt, knopper, modermærker (med hår) eller sår uden at konsultere din læge. Personer med svækket immunforsvar eller personer, der lider af diabetes, hæmofili eller nedsat immunforsvar, skal altid først konsultere lægen.
- Huden bliver måske lidt rød og irriteret de første par gange, epilatoren eller præcisionsepilatoren anvendes. Dette er helt normalt og vil hurtigt forsvinde. Efterhånden som huden vænner sig til behandlingen, bliver den mindre irriteret, og de hår, der gror ud igen, vil være blødere og tyndere. Hvis en eventuel hudirritation ikke er forsvundet efter 3 dage, bør du kontakte lægen.
- Brug ikke badeolier, når du epilerer under våde forhold, da dette kan forårsage alvorlig hudirritation.
- Epilatoren, præcisionsepilatoren og Smart Tweezers må ikke rengøres med vand, der er varmere end almindelig brusebadstemperatur (maks. 40°C).
- Brug aldrig skuresvampe, rengøringsmidler med skurepulver eller skrappe opløsningsmidler som benzin, acetone eller lignende til rengøring.
- Brug, oplad og opbevar altid epilatoren ved en temperatur mellem 10°C og 30°C.
- Kig ikke direkte på epilatorens Opti-light, da du kan blive blændet af lyset.
- Brug ikke epilatorhovedet uden en af epileringskapperne.
- Oplad epilatoren helt hver 3. - 4. måned, selvom du ikke anvender epilatoren i længere tid.
- Brug kun Smart Tweezers sammen med alkaline-knapcellebatterier type L736H eller AG3 (dia. 7,8 x 3,4 mm).
- Brug kun præcisionsepilatoren med ikke-genopladelige AA 1,5 V alkalinebatterier.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Undgå, at metalgenstande kommer i kontakt med batteripolerne på præcisionsepilatoren, og kortslut ikke engangsbatterierne.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Denne Philips-epilator og præcisionsepilatoren overholder alle gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter (EMF).

Generelt

- Dette symbol betyder, at epilatoren og præcisionsepilatoren er egnede til brug i badet og kan rengøres under vandhanen. (fig. 3)
- Epilatoren og præcisionsepilatoren er vandtætte og kan bruges i badet eller under bruseren. Af sikkerhedsmæssige årsager kan epilatoren kun bruges uden ledning. Epilatoren virker ikke, når den er tilsluttet en stikkontakt.
- Adapteren er udstyret med automatisk spændingstilpasning til netspændinger mellem 100 og 240 volt (50-60 Hz).
- Maks. støjniveau epilator: Lc = 76 dB (A)
- Maks. støjniveau præcisionsepilator: Lc = 77 dB (A)

Udskiftning

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, kan du besøge vores websted www.shop.philips.com/service. Hvis du har problemer med at købe tilbehør til dit apparat, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Du finder kontaktoplysningerne i den vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder. Du kan også besøge www.philips.com/support.

Skærhoved

Hvis du bruger tilbehøret til barbering, trimning og styling mere end en gang om ugen, anbefaler vi, at du udskifter skærenheden efter et eller to år, eller når den er beskadiget.

Miljøhensyn

- Epilatoren og præcisionsepilatoren må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever

Downloaded from www.vandenborre.be

det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 4).

Epilator

- De indbyggede genopladelige batterier i epilatoren indeholder substanser, der kan forurene miljøet. Fjern altid batterierne, før du kasserer epilatoren og afleverer den på en genbrugsstation. Aflever batterierne på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batterierne ud, kan du aflevere apparatet til Philips (fig. 5).

Udtagning af de genopladelige batterier

1. Frakobl epilatoren fra adapteren. Lad epilatoren køre, indtil batterierne er løbet helt tør, og du ikke længere kan tænde epilatoren.
2. Fjern epilatorhovedet, og åbn apparatet med en skruetrækker (fig. 6).
3. Brug en skruetrækker til at frakoble batteriholderen (1) og fjerne batterierne (2) (fig. 7).

Du må ikke forsøge at samle apparatet igen for at tilslutte det til lysnettet. Dette er farligt.

Præcisionsepilator og Smart Tweezers

- Ikke-genopladelige batterier indeholder stoffer, der kan skade miljøet. Smid aldrig brugte ikke-genopladelige batterier ud sammen med det normale husholdningsaffald, men aflever dem på et officielt indsamlingssted for batterier. Fjern altid de ikke-genopladelige batterier, inden apparatet til sin tid kasseres og afleveres på et officielt indsamlingssted (præcisionsepilator) eller smides ud sammen med husholdningsaffaldet (Smart Tweezers) (fig. 5).

Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Downloaded from www.vanden-borre.be

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparaterne. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Epilatoren virker ikke.	Stikkontakten, der blev anvendt til at oplade epilatoren, virker ikke.	Kontroller, at der er strøm i epilatoren. Opladeindikatoren lyser for at vise, at epilatoren oplades. Hvis du tilslutter epilatoren til et spejlskab i badeværelset, skal du muligvis tænde lyset i badeværelset for at aktivere kontakten.
Epilatoren holder pludselig op med at fungere under brug. Derefter blinker hastighedsindikatoren rødt i 5 sekunder	Beskyttelses-funktionen mod overophedning er blevet aktiveret.	Hvis du presser epilator-hovedet for hårdt mod huden, eller hvis de roterende skiver i epilatorhovedet blokeres (f.eks. fordi et stykke tøj er kommet i klemme mellem pincetskiverne), slukker epilatoren automatisk. Derefter blinker hastig-hedsindikatoren rødt i 5 sekunder. Drej pincetski-verne med tommelfinge-ren, indtil du kan fjerne det, der eventuelt måtte blokere dem. Tænd derefter for epilatoren.

Downloaded from www.vanbenborre.be

Problem	Mulig årsag	Løsning
Epilatoren bliver varm under brug og holder pludselig op med at fungere. Derefter blinker hastighedsindikatoren og opladeindikatoren rødt i 30 sekunder.	Beskyttelses-funktionen mod overophedning er blevet aktiveret.	Epilatoren er udstyret med en indbygget sikring mod overophedning, som forhindrer epilatoren i at blive for varm. Hvis sikringen mod overophedning er aktiveret, slukker apparatet automatisk. Derefter blinker hastighedsindikatoren og opladeindikatoren rødt i 30 sekunder. Du kan nulstille overophednings-sikringen ved at lade apparatet køle ned og derefter tænde det igen. Pres ikke epilatoren for hårdt mod huden, da det kan forårsage overophedning af epilatoren.
Præcisionsepilatoren virker ikke.	Engangsbatterierne er brugt op eller ikke isat korrekt.	Udskift batterierne, eller isæt dem korrekt (se brugervejledningen).
Præcisionsepilatoren virker, men dens ydeevne er nedsat.	Efter 40 minutters brug er engangsbatterierne næsten opbrugte og har ikke længere tilstrækkelig ydeevne.	Isæt nye batterier (se brugervejledningen). Brug kun ikke-genopladelige AA 1,5 V alkaline-engangsbatterier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Überblick (Abb. 1)

1 Epilierpinzetten
2 Epilierkopf
3 Opti-Licht
4 Ein-/Ausschalter
- Einmal drücken für Geschwindigkeit II
- Zweimal drücken für Geschwindigkeit I
5 Licht für Geschwindigkeit I
6 Licht für Geschwindigkeit II
7 Ladeanzeige
8 Epilierer
9 Entriegelungstaste
10 Kammaufsatz (nur HP6582/HP6581/HP6577)
11 Scherkopf (nur HP6582/HP6581/HP6577)
12 Basis-Epilieraufsatz
13 Kappe für empfindliche Hautpartien (nur HP6582/HP6575)
14 Adapter
15 Reinigungsbürste
16 Ein-/Ausschalter (nur HP6581/HP6579)
17 Präzisionsepilierer (nur HP6581/HP6579)
18 Nicht wiederaufladbare Einwegbatterien (nur HP6581/HP6579)
19 Aufbewahrungsetui für Smart Tweezers-Pinzette (nur HP6582/HP6581)
20 Smart Tweezers-Pinzette (nur HP6582/HP6581)
21 Lichtanzeige der Smart Tweezers-Pinzette (nur HP6582/HP6581)
22 Ein-/Ausschalter für Lichtanzeige (nur HP6582/HP6581)
23 Tasche

Downloaded from www.vandenborre.be

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Epilierers, des Präzisionsepilierers und der Smart Tweezers-Pinzette sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie den Adapter trocken.
- Beim Aufladen des Epilierers im Badezimmer sollten Sie kein Verlängerungskabel verwenden (Abb. 2).

Warnhinweis

- Verwenden Sie Gerät, Aufsätze und Netzteil nicht, wenn sie beschädigt sind. Verwenden Sie die Smart Tweezers-Pinzette nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Der Epilierer, der Präzisionsepilierer und die Smart Tweezers-Pinzette sind für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung der Geräte durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Epilierer, dem Präzisionsepilierer und der Smart Tweezers-Pinzette spielen.
- Bewahren Sie die Knopfbatterien der Smart Tweezers-Pinzette außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Knopfbatterien stellen eine potenzielle Erstickungsgefahr dar.
- Zur Vermeidung eines Kurzschlusses stecken Sie kein metallhaltiges Material in die Buchse am Epilierer.

Downloaded from www.vandenborre.be

Achtung

- Dieser Epilierer ist nur für die Entfernung von weiblichem Körperhaar an Hautpartien unterhalb des Halses vorgesehen: Achselhöhlen, Bikinizone und Beine. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Sie können den Präzisionsepilierer auch an schwer erreichbaren Stellen wie den Knien und Knöcheln verwenden.
- Aus hygienischen Gründen sollten der Epilierer, der Präzisionsepilierer und die Smart Tweezers-Pinzette nur von einer Person verwendet werden.
- Halten Sie das **eingeschaltete** Gerät (mit oder ohne Aufsatz) fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung, Fäden, Kabeln, Bürsten usw., um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Epilierer, den Präzisionsepilierer und die Smart Tweezers-Pinzette nicht bei Hautreizungen, Krampfadern, Ausschlag, Pickeln, (behaarten) Muttermalen oder Wunden, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren. Gleiches gilt für Patienten mit geschwächter Immunabwehr, Diabetes, Hämophilie und Immuninsuffizienz.
- Nach den ersten Anwendungen mit dem Epilierer oder dem Präzisionsepilierer kann Ihre Haut möglicherweise mit Rötungen oder Reizungen reagieren. Dies ist völlig normal und sollte sich bald legen, sobald Sie sich an das Epilieren gewöhnt haben und die nachwachsenden Haare feiner und weicher werden. Sollte die Hautirritation nicht innerhalb von 3 Tagen wieder abklingen, konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Verwenden Sie keine Bade- oder Duschöle, wenn Sie nass epilieren, da dies zu starken Hautreizungen führen kann.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Epilierers, des Präzisionsepilierers und der Smart Tweezers-Pinzette kein Wasser, das wärmer als normales Duschwasser ist (maximal 40° C).
- Benutzen Sie zum Reinigen keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Laden, benutzen und verwahren Sie den Epilierer bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C.
- Um nicht geblendet zu werden, sollten Sie nicht direkt in das Opti-Licht des Epilierers blicken.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Verwenden Sie den Epilierkopf des Epilierers nicht ohne einen der Epilieraufsätze.
- Laden Sie den Epilierer alle 3 bis 4 Monate vollständig auf, auch wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.
- Verwenden Sie die Smart Tweezers-Pinzette nur mit Alkali-Knopfbatterien vom Typ L736H oder AG3 (Durchmesser 7,8 x 3,4 mm).
- Verwenden Sie den Präzisionsepilierer nur mit nicht wiederaufladbaren 1,5 V AA-Alkalibatterien.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände mit den Batteriekontakten des Präzisionsepilierers in Berührung kommen, und schließen Sie die Batterien nicht kurz.

Elektromagnetische Felder

Dieser Philips Epilierer und der Präzisionsepilierer erfüllen sämtliche Normen und Regelungen hinsichtlich möglicher Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Allgemeines

- Dieses Symbol bedeutet, dass der Epilierer und der Präzisionsepilierer für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche und für die Reinigung unter fließendem Wasser geeignet sind. (Abb. 3)
- Der Epilierer und der Präzisionsepilierer sind wasserdicht und können in der Badewanne oder unter der Dusche verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen kann der Epilierer nur kabellos verwendet werden. Der Epilierer funktioniert nicht, wenn er mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Der Adapter hat eine automatische Spannungsanpassung und eignet sich für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt (50 bis 60 Hz).
- Maximaler Geräuschpegel des Epilierers: Lc = 76 dB(A)
- Maximaler Geräuschpegel des Präzisionsepilierers: Lc = 77 dB(A)

Ersatz

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unsere Website www.shop.philips.com/service. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für das Gerät haben, wenden Sie sich bitte an

Downloaded from www.vandenborre.be

ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift. Sie können auch www.philips.com/support besuchen.

Scherkopf

Wenn Sie den Scherkopf mehr als zweimal pro Woche verwenden, empfehlen wir Ihnen, die Schereinheit nach ein bis zwei Jahren, oder wenn sie beschädigt ist, zu ersetzen.

Umwelt

- Werfen Sie den Epilierer und den Präzisionsepilierer am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie sie zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 4).

Epilierer

- Die integrierten Akkus des Epilierers enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie die Akkus, bevor Sie den Epilierer an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen der Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben (Abb. 5).

Die Akkus entfernen

1. Trennen Sie den Epilierer vom Adapter. Lassen Sie den Epilierer laufen, bis die Akkus vollständig leer sind und Sie den Epilierer nicht mehr einschalten können.
2. Nehmen Sie den Epilierkopf ab, und öffnen Sie das Gerät mit einem Schraubendreher (Abb. 6).
3. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Akkuhalterung (1) und die Akkus (2) zu entfernen (Abb. 7).

Versuchen Sie nicht, das Gerät wieder zusammenzusetzen, um es an das Stromnetz anzuschließen. Das ist gefährlich!

Downloaded from www.vandenborre.be

Präzisionsepilierer und Smart Tweezers-Pinzette

- Nicht wiederaufladbare Batterien enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entsorgen Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle für Batterien ab. Entfernen Sie die nicht wiederaufladbaren Batterien, bevor Sie das Gerät (Präzisionsepilierer) an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben oder im normalen Hausmüll (Smart Tweezers) entsorgen (Abb. 5).

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch der Geräte auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Epilierer funktioniert nicht.	Die Steckdose, die Sie zum Aufladen des Epilierers verwenden, ist defekt.	Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, die Sie zum Aufladen des Epilierer verwenden, Strom führt. Die Ladeanzeige leuchtet auf und zeigt an, dass der Epilierer aufgeladen wird. Wenn Sie den Epilierer an einer Steckdose in einem Badezimmerschrank anschließen, müssen Sie ggf. das Licht im Badezimmer einschalten, damit die Steckdose tatsächlich Strom führt.
Während des Epilierens kommt das Gerät plötzlich zum Stillstand. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen 5 Sekunden lang rot.	Der Überlastungsschutz wurde aktiviert.	Wenn Sie den Epilierkopf zu stark auf die Haut drücken oder wenn die rotierenden Pinzetten des Epilierkopfs blockiert sind (z. B. wenn sich ein Kleidungsstück zwischen den Epilierpinzetten verfangen hat), schaltet sich der Epilierer automatisch aus. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen 5 Sekunden lang rot. Drehen Sie die Epilierpinzetten mit Ihrem Daumen, bis sich die Ursache der Blockierung beseitigen lässt. Schalten Sie den Epilierer dann wieder ein.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Während des Epilierens wird das Gerät heiß und kommt plötzlich zum Stillstand. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen und die Ladeanzeige 30 Sekunden lang rot.	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Der Epilierer ist mit einem integrierten Überhitzungsschutz ausgestattet, der dafür sorgt, dass der Epilierer nicht zu heiß wird. Wenn der Überhitzungsschutz aktiviert wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Danach blinken die Geschwindigkeitsanzeigen und die Ladeanzeige 30 Sekunden lang rot. Um den Überhitzungsschutz zurückzusetzen, lassen Sie das Gerät abkühlen, und schalten Sie es dann wieder ein. Um eine Überhitzung des Epilierers zu vermeiden, drücken Sie ihn nicht zu stark auf die Haut.
Der Präzisionsepilierer funktioniert nicht.	Die Batterien sind entweder leer oder wurden falsch eingelegt.	Tauschen Sie die Batterien aus, oder legen Sie sie korrekt ein (siehe die Bedienungsanleitung).
Der Präzisionsepilierer funktioniert, aber die Leistung ist schwach.	Nach 40 Minuten sind die Batterien fast leer und haben nicht mehr genug Strom, um eine gute Leistung zu gewährleisten.	Legen Sie neue Batterien ein (siehe die Bedienungsanleitung). Verwenden Sie nur nicht wiederaufladbare 1,5 V AA-Alkalibatterien.

Downloaded from www.vandenborre.be

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Επισκόπηση (Εικ. 1)

1 Δίσκοι αποτρίχωσης
2 Αποτριχωτική κεφαλή
3 Opti-Light
4 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- Πιέστε μία φορά για ταχύτητα II
- Πιέστε δύο φορές για ταχύτητα I
5 Λυχνία ταχύτητας I
6 Λυχνία ταχύτητας II
7 Λυχνία φόρτισης
8 Αποτριχωτική συσκευή
9 Κουμπί απασφάλισης
10 Χτένα τριμαρίσματος (μόνο στους τύπους HP6582/HP6581/HP6577)
11 Ξυριστική κεφαλή (μόνο στους τύπους HP6582/HP6581/HP6577)
12 Κάλυμμα βασικής αποτρίχωσης
13 Κάλυμμα για τις ευαίσθητες περιοχές (μόνο στους τύπους HP6582/HP6575)
14 Τροφοδοτικό
15 Βουρτσάκι καθαρισμού
16 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (μόνο στους τύπους HP6581/HP6579)
17 Αποτριχωτική συσκευή ακριβείας (μόνο στους τύπους HP6581/HP6579)
18 Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (μόνο στους τύπους HP6581/HP6579)
19 Θήκη αποθήκευσης για το έξυπνο τσιμπιδάκι (μόνο στους τύπους HP6582/HP6581)
20 Έξυπνο τσιμπιδάκι (μόνο στους τύπους HP6582/HP6581)

Downloaded from www.vandenborre.be

21 Φως στο έξυπνο τσιμπιδάκι (μόνο στους τύπους HP6582/HP6581)
22 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για φως (μόνο στους τύπους HP6582/HP6581)
23 Θήκη

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε την αποτριχωτική συσκευή, την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και το έξυπνο τσιμπιδάκι, και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Διατηρείτε το τροφοδοτικό στεγνό.
- Εάν φορτίζετε την αποτριχωτική συσκευή στο μπάνιο, μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (Εικ. 2).

Προειδοποίηση

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα ή το μετασχηματιστή εάν έχουν υποστεί φθορά. Μην χρησιμοποιείτε το έξυπνο τσιμπιδάκι εάν έχει υποστεί φθορά.
- Εάν το τροφοδοτικό υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
- Το τροφοδοτικό περιέχει μετασχηματιστή. Μην κόψετε το βύσμα του τροφοδοτικού για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτή η διαδικασία ενέχει κινδύνους.
- Η αποτριχωτική συσκευή, η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και το έξυπνο τσιμπιδάκι δεν προορίζονται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός εάν τα χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση των συσκευών από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με την αποτριχωτική συσκευή, την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και το έξυπνο τσιμπιδάκι.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Κρατήστε τις μπαταρίες τύπου κουμπιού που χρησιμοποιείτε στο έξυπνο τσιμπιδάκι μακριά από παιδιά και κατοικίδια. Σε περίπτωση κατάποσης, υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.
- Μην εισάγετε υλικά που περιέχουν μέταλλα στην υποδοχή της αποτριχωτικής συσκευής, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν βραχυκύκλωμα.

Προσοχή

- Η αποτριχωτική συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την αποτρίχωση του γυναικείου σώματος σε περιοχές κάτω από το λαιμό: στις μασχάλες, τη γραμμή του μπικίνι και τα πόδια. Μην τη χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί επιπλέον για τις δύσκολες περιοχές, όπως τα γόνατα και οι αστράγαλοι.
- Για λόγους υγιεινής, η αποτριχωτική συσκευή, η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και το έξυπνο τσιμπιδάκι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από ένα άτομο.
- Για να αποφύγετε βλάβες και τραυματισμούς, όταν οι συσκευές βρίσκονται **σε λειτουργία** (με ή χωρίς εξάρτημα), κρατήστε τις μακριά από μαλλιά, φρύδια, βλεφαρίδες, ρούχα, κλωστές, καλώδια, βούρτσες κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε την αποτριχωτική συσκευή, την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και το έξυπνο τσιμπιδάκι σε ερεθισμένο δέρμα ή σε δέρμα με κιρσούς, εξανθήματα, σπυράκια, κρεατοελιές (με τρίχες) ή πληγές χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα το γιατρό σας. Τα άτομα με μειωμένη ανοσοαπάντηση ή τα άτομα που πάσχουν από σακχαρώδη διαβήτη, αιμοφιλία ή ανοσοανεπάρκεια θα πρέπει επίσης να συμβουλεύονται πρώτα το γιατρό τους.
- Το δέρμα σας μπορεί να κοκκινίσει και να ερεθιστεί λίγο τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιήσετε την αποτριχωτική συσκευή ή την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας. Αυτό το φαινόμενο είναι απολύτως φυσιολογικό και εξαφανίζεται σύντομα. Καθώς θα χρησιμοποιείτε τη συσκευή πιο συχνά, το δέρμα σας θα συνηθίσει στην αποτρίχωση, οι ερεθισμοί θα μειωθούν και οι τρίχες θα ξαναβγαίνουν πιο λεπτές και απαλές.

Downloaded from www.vandenborre.be

Εάν ο ερεθισμός δεν εξαφανιστεί μέσα σε τρεις μέρες, σας συνιστούμε να ζητήσετε ιατρική συμβουλή.

- Μην χρησιμοποιείτε έλαια για το μπάνιο όταν κάνετε αποτρίχωση σε υγρές συνθήκες, καθώς μπορεί να προκληθεί σοβαρός ερεθισμός του δέρματος.
- Μην καθαρίζετε την αποτριχωτική συσκευή, την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και το έξυπνο τσιμπιδάκι με νερό του οποίου η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από την κατάλληλη για το ντους (μέγ. 40°C).
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για να τα καθαρίσετε.
- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε την αποτριχωτική συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 30°C.
- Μην κοιτάζετε απευθείας το Opti-Light της αποτριχωτικής συσκευής, για να μην θαμπώσουν τα μάτια σας από το φως.
- Μην χρησιμοποιείτε την αποτριχωτική κεφαλή της συσκευής χωρίς κάποιο από τα καλύμματα αποτρίχωσης.
- Φορτίζετε πλήρως την αποτριχωτική συσκευή κάθε 3 με 4 μήνες, ακόμα και εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε το έξυπνο τσιμπιδάκι μόνο με αλκαλικές μπαταρίες τύπου κουμπιού L736H ή AG3 (διαμ. 7,8 x 3,4 χιλ.).
- Χρησιμοποιήστε την αποτριχωτική συσκευή ακριβείας μόνο με μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 V.
- Μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τους ακροδέκτες μπαταρίας της αποτριχωτικής συσκευής ακριβείας και μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες μίας χρήσης.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η αποτριχωτική συσκευή και η mini αποτριχωτική συσκευή ακριβείας της Philips συμμορφώνονται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

Downloaded from www.vandenborre.be

Γενικά

- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι η αποτριχωτική συσκευή και η mini αποτριχωτική συσκευή ακριβείας είναι κατάλληλες για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους, καθώς και για να τις καθαρίσετε κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης. (Εικ. 3)
- Η αποτριχωτική συσκευή και η mini αποτριχωτική συσκευή ακριβείας είναι αδιάβροχες και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο μπάνιο ή στο ντους. Για λόγους ασφαλείας, η αποτριχωτική συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο. Η αποτριχωτική συσκευή δεν λειτουργεί όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Ο μετασχηματιστής είναι εφοδιασμένος με αυτόματο επιλογέα τάσης και είναι κατάλληλος για τάση που κυμαίνεται από 100 έως 240 Volt (50 -60 Hz).
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου αποτριχωτικής συσκευής: Lc = 76 dB(A)
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου αποτριχωτικής συσκευής ακριβείας: Lc = 77 dB(A)

Αντικατάσταση

Για να προμηθευτείτε εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, επισκεφθείτε την τοποθεσία μας στη διεύθυνση www.shop.philips.com/service. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην ανεύρεση εξαρτημάτων για τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Μπορείτε επίσης να επισκεφθείτε τη διεύθυνση www. philips.com/support.

Ξυριστική κεφαλή

Εάν χρησιμοποιείτε την ξυριστική κεφαλή δύο ή περισσότερες φορές την εβδομάδα, σας συμβουλεύουμε να αντικαθιστάτε τη μονάδα ξυρίσματος μετά από ένα ή δύο χρόνια ή όταν φθαρεί.

Downloaded from www.vandenborre.be

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της αποτριχωτικής συσκευής και της αποτριχωτικής συσκευής ακριβείας, μην τις πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τις σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 4).

Αποτριχωτική συσκευή

- Οι ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της αποτριχωτικής συσκευής περιέχουν ουσίες που μπορεί να μολύνουν το περιβάλλον. Πριν απορρίψετε ή παραδώσετε την αποτριχωτική συσκευή σε κάποιο επίσημο σημείο συλλογής ηλεκτρικών απορριμμάτων, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Παραδώστε τις μπαταρίες σε κάποιο επίσημο σημείο συλλογής μπαταριών. Εάν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, παραδώστε τη συσκευή σε κάποιο κέντρο επισκευών της Philips (Εικ. 5).

Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

1 Αποσυνδέστε την αποτριχωτική συσκευή από το μετασχηματιστή. Αφήστε την να λειτουργήσει μέχρι να αδειάσουν εντελώς οι μπαταρίες και να μην μπορείτε να την ενεργοποιήσετε.

2 Αφαιρέστε την αποτριχωτική κεφαλή και ανοίξτε τη συσκευή με ένα κατσαβίδι (Εικ. 6).

3 Αφαιρέστε τη θήκη μπαταριών (1) και τις μπαταρίες (2) με ένα κατσαβίδι (Εικ. 7).

Μην προσπαθήσετε να επανασυναρμολογήσετε τη συσκευή για να την συνδέσετε στην πρίζα. Αυτό είναι επικίνδυνο.

Αποτριχωτική συσκευή ακριβείας και έξυπνο τσιμπιδάκι

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να ρυπάνουν το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά μόνο σε επίσημο σημείο

Downloaded from www.vandenborre.be

συλλογής για μπαταρίες. Αφαιρείτε πάντα τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν απορρίψετε και παραδώσετε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής (αποτριχωτική συσκευή ακριβείας) ή απορρίψτε το με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (έξυπνο τσιμπιδάκι) (Εικ. 5).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τις συσκευές. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η αποτριχωτική συσκευή δεν λειτουργεί.	Η πρίζα που χρησιμοποιείτε για να φορτίσετε την αποτριχωτική συσκευή δεν λειτουργεί.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα που χρησιμοποιείτε για να φορτίσετε την αποτριχωτική συσκευή έχει παροχή ρεύματος. Η λυχνία φόρτισης ανάβει υποδεικνύοντας ότι η αποτριχωτική συσκευή φορτίζεται. Εάν έχετε συνδέσει την αποτριχωτική συσκευή σε μια πρίζα στο μπάνιο, ίσως πρέπει να ανάψετε το φως στο μπάνιο για να βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει παροχή ρεύματος.

Downloaded from www.vandenborre.be

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η αποτριχωτική συσκευή σταματά ξαφνικά να λειτουργεί. Στη συνέχεια, οι λυχνίες ταχύτητας αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 5 δευτερόλεπτα.	Η προστασία από υπερφόρτωση έχει ενεργοποιηθεί.	Εάν πιέσετε την αποτριχωτική κεφαλή πολύ δυνατά στο δέρμα σας ή εάν μπλοκάρουν οι δίσκοι αποτρίχωσης της αποτριχωτικής κεφαλής (π.χ. επειδή έχει πιαστεί ύφασμα στους δίσκους), η αποτριχωτική συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Στη συνέχεια, οι λυχνίες ταχύτητας αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 5 δευτερόλεπτα. Γυρίστε τους δίσκους αποτρίχωσης με τον αντίχειρά σας μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε ό,τι μπλοκάρει τους δίσκους. Έπειτα ενεργοποιήσετε ξανά την αποτριχωτική συσκευή.

Downloaded from www.vandenborre.be

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η αποτριχωτική συσκευή θερμαίνεται και σταματά ξαφνικά να λειτουργεί. Στη συνέχεια, οι λυχνίες ταχύτητας και η λυχνία φόρτισης αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 30 δευτερόλεπτα.	Η προστασία υπερθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί.	Η αποτριχωτική συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη προστασία από την υπερθέρμανση, η οποία αποτρέπει το ενδεχόμενο υπερθέρμανσης της συσκευής. Εάν η προστασία από υπερθέρμανση είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Στη συνέχεια, η λυχνία φόρτισης και οι λυχνίες ταχύτητας αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για 30 δευτερόλεπτα. Για να επαναφέρετε την προστασία από υπερθέρμανση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και ενεργοποιήστε την ξανά. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της αποτριχωτικής συσκευής, μην πιέζετε τη συσκευή πολύ δυνατά στο δέρμα.
Η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας δεν λειτουργεί.	Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες είναι άδειες ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή τοποθετήστε τις σωστά (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης).

Downloaded from www.vandenborre.be

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η αποτριχωτική συσκευή ακριβείας λειτουργεί, αλλά δεν έχει καλή απόδοση.	Μετά από 40 λεπτά, οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες είναι σχεδόν άδειες και δεν διαθέτουν πια αρκετή ισχύ ώστε να εξασφαλίζουν καλή απόδοση.	Τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης). Χρησιμοποιήστε μόνο μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 V.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Vista general (fig. 1)

1 Discos depiladores
2 Cabezal depilador
3 Opti-Light
4 Botón de encendido/apagado
- Pulse una vez para la velocidad II
- Pulse dos veces para la velocidad I
5 Piloto de la velocidad I
6 Piloto de la velocidad II
7 Piloto de carga
8 Depiladora
9 Botón de liberación
10 Peine-guía (solo HP6582/HP6581/HP6577)
11 Cabezal de afeitado (solo HP6582/HP6581/HP6577)
12 Adaptador básico de depilación
13 Adaptador para zonas sensibles (solo HP6582/HP6575)
14 Adaptador de corriente
15 Cepillo de limpieza
16 Botón de encendido/apagado (solo HP6581/HP6579)
17 Depiladora de precisión (solo HP6581/HP6579)
18 Pilas no recargables desechables (solo HP6581/HP6579)
19 Estuche de las pinzas inteligentes (solo HP6582/HP6581)
20 Pinzas inteligentes (solo HP6582/HP6581)
21 Luz de las pinzas inteligentes (solo HP6582/HP6581)
22 Botón de encendido/apagado de la luz (solo HP6582/HP6581)
23 Funda

Downloaded from www.vandenborre.be

Importante

Antes de usar la depiladora, la depiladora de precisión y las pinzas inteligentes, lea detenidamente este manual de usuario y consérvelo por si necesita consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco.
- Si carga la depiladora en el cuarto de baño, no use un cable alargador (fig. 2).

Advertencia

- No utilice el aparato, los accesorios ni el adaptador si están deteriorados. No utilice las pinzas inteligentes si están deterioradas.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- La depiladora, la depiladora de precisión y las pinzas inteligentes no deben ser usadas por personas (adultos o niños) con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la depiladora, la depiladora de precisión y las pinzas inteligentes.
- Mantenga las pilas de botón de las pinzas inteligentes fuera del alcance de los niños y las mascotas. Las pilas de botón representan un riesgo potencial de asfixia.
- No inserte ningún objeto metálico en la toma de la depiladora para evitar que se produzca un cortocircuito.

Precaución

- Esta depiladora está diseñada para eliminar solamente el vello corporal de las mujeres, no el facial, en las siguientes zonas: axilas, línea del bikini y piernas. No lo utilice con otra finalidad.

Downloaded from www.vandenborre.be

- La depiladora de precisión también se puede utilizar en zonas de difícil acceso como la rodilla y el tobillo.
- Por razones de higiene, la depiladora, la depiladora de precisión y las pinzas inteligentes deberían usarse únicamente por una persona.
- Cuando los aparatos estén **en funcionamiento** (con o sin accesorios), manténgalos alejados del pelo de la cabeza, las pestañas y las cejas, así como de ropas, hilos, cables, cepillos, etc., con el fin de evitar accidentes y deterioros.
- No utilice la depiladora, la depiladora de precisión ni las pinzas inteligentes sobre piel irritada o con venas varicosas, erupciones, manchas, lunares (con pelos) o heridas sin consultar antes a su médico. Las personas con una respuesta inmunológica reducida o personas que padezcan diabetes mellitus, hemofilia o inmunodeficiencia, también deben consultar antes a su médico.
- Las primeras veces que utilice la depiladora o la depiladora de precisión la piel puede enrojecerse e irritarse un poco. Este fenómeno es normal y desaparecerá pronto. A medida que vaya depilándose más a menudo, la piel se irá a acostumbrando a la depilación, la irritación disminuirá y el vello que salga de nuevo será cada vez más fino y suave. Si la irritación no desaparece al cabo de tres días, le recomendamos que consulte a su médico.
- No utilice aceites de baño o ducha cuando se depile en húmedo, ya que esto puede causar irritaciones de piel graves.
- No limpie la depiladora, la depiladora de precisión ni las pinzas inteligentes con agua a una temperatura superior a la de la ducha (máximo 40 °C).
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para la limpieza.
- Cargue, utilice y guarde la depiladora a una temperatura entre 10 °C y 30 °C.
- No mire directamente a la luz Opti-light de la depiladora para evitar el deslumbramiento.
- No utilice el cabezal depilador de la depiladora sin uno de los adaptadores.
- Cargue por completo la depiladora cada 3 ó 4 meses, incluso si no la usa durante largo tiempo.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Las pinzas inteligentes funcionan con pilas alcalinas de botón tipo L736H o AG3 (diámetro 7,8 x 3,4 mm).
- Utilice solo pilas alcalinas AA de 1,5 V no recargables y desechables en la depiladora de precisión.
- No deje que los conectores de las pilas de la depiladora de precisión entren en contacto con objetos metálicos ni que se produzcan cortocircuitos en las pilas desechables.

Campos electromagnéticos (CEM)

Esta depiladora de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos (EMF).

General

- Este símbolo significa que la depiladora es adecuada para su uso en una bañera o ducha y se puede limpiar bajo el grifo. (fig. 3)
- La depiladora y depiladora de precisión son resistentes al agua y se pueden utilizar en el baño o en la ducha. Por motivos de seguridad, la depiladora solo funciona sin cable. La depiladora no funciona no funciona cuando está conectada a la red eléctrica.
- El adaptador está equipado con un selector automático de voltaje y es apto para voltajes de red entre 100 y 240 voltios (50 - 60 Hz).
- Nivel de ruido máximo de la depiladora: Lc = 76 dB(A)
- Nivel de ruido máximo de la depiladora de precisión: Lc = 77 dB(A)

Sustitución

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestro sitio Web www.shop.philips.com/service. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial. También puede visitar www.philips.com/support.

Cabezal de afeitado

Si utiliza el cabezal de afeitado dos o más veces a la semana, le aconsejamos sustituir la unidad de afeitado cada uno o dos años o si está deteriorada.

Downloaded from www.vandenborre.be

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire la depiladora y la depiladora de precisión junto con la basura normal del hogar. Llévelas a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 4).

Depiladora

- La batería recargable incorporada de la depiladora contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Extraiga siempre la batería antes de deshacerse de la depiladora o de llevarla a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un punto de recogida oficial. Si no puede quitarla, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips (fig. 5).

Cómo extraer la batería recargable

1. Desconecte la depiladora del adaptador. Deje que la depiladora funcione hasta que las pilas estén completamente vacías y ya no pueda volver a encenderla.
2. Retire el cabezal depilador y abra el aparato con un destornillador (fig. 6).
3. Utilice un destornillador para desconectar el compartimento de la batería (1) y retire las pilas (2) (fig. 7).

No intente volver a montar el aparato para conectarlo a la red porque sería peligroso.

Depiladora de precisión con pinzas inteligentes

- Las pilas no recargables contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No tire las pilas no recargables con la basura normal del hogar, deposítelas en un punto de recogida oficial para pilas. Quite siempre las pilas no recargables antes de deshacerse del aparato y llevarlo a un punto de recogida oficial (depiladora de precisión) o tirarlo junto con la basura normal del hogar (pinzas inteligentes) (fig. 5).

Downloaded from www.vandenborre.be

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
La depiladora no funciona.	La toma utilizada para cargar la depiladora no funciona.	Asegúrese de que la toma de corriente que utiliza para cargar la depiladora está activa. El piloto de carga se enciende para indicar que la depiladora se está cargando. Si ha enchufado la depiladora en un cuarto de baño, puede que necesite encender la luz del baño para activar el enchufe.

Downloaded from www.vandeborre.be

Problema	Posible causa	Solución
Durante su uso, la depiladora deja de funcionar de repente. A continuación, los pilotos de velocidad parpadean en rojo durante 5 segundos.	La protección contra la sobrecarga se ha activado.	Si presiona el cabezal depilador con demasiada fuerza contra la piel o si los discos giratorios del cabezal depilador se bloquean (por ejemplo, porque se ha atascado un trozo de ropa entre los discos depiladores), la depiladora se apaga automáticamente. A continuación, los pilotos de velocidad parpadean en rojo durante 5 segundos. Gire los discos depiladores con el pulgar hasta que pueda retirar lo que bloquea los discos. A continuación, vuelva a encender la depiladora.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Posible causa	Solución
Durante su uso, la depiladora se calienta y de repente deja de funcionar. A continuación, los pilotos de velocidad y el piloto de carga parpadean en rojo durante 30 segundos.	La protección contra el sobrecalentamiento se ha activado.	La depiladora está equipada con protección contra el sobrecalentamiento integrada que evita que se caliente demasiado. Si la protección contra el sobrecalentamiento está activada, el aparato se apaga automáticamente. A continuación, los pilotos de velocidad y el piloto de carga parpadean en rojo durante 30 segundos. Para restablecer la protección contra el sobrecalentamiento, deje que el aparato se enfríe y, a continuación, vuelva a encenderlo. Para evitar que la depiladora se sobrecaliente, no la presione con demasiada fuerza sobre la piel.
La depiladora de precisión no funciona.	Las pilas desechables están descargadas o se han insertado incorrectamente.	Sustituya las pilas o insértelas correctamente (consulte el manual de usuario).
La depiladora de precisión funciona, pero el rendimiento es deficiente.	Después de 40 minutos las pilas desechables están casi vacías y no tienen energía suficiente para garantizar un buen rendimiento.	Inserte pilas nuevas (consulte el manual de usuario). Utilice solo pilas alcalinas AA de 1,5 V no recargables y desechables.

Downloaded from www.vandenborre.be

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Yleiskuvaus (Kuva 1)

1 Pinsettilevyt
2 Epilointipää
3 Opti-light-valo
4 Virtapainike
- Valitse nopeus II painamalla kerran
- Valitse nopeus I painamalla kahdesti
5 Nopeus I:n merkkivalo
6 Nopeus II:n merkkivalo
7 Latauksen merkkivalo
8 Epilaattori
9 Vapautuspainike
10 Trimmauskampa (vain malleissa HP6582/HP6581/HP6577)
11 Ajopää (vain malleissa HP6582/HP6581/HP6577)
12 Perusepilointisuojus
13 Herkkien ihoalueiden suojus (vain malleissa HP6582/HP6575)
14 Verkkolaite
15 Puhdistusharja
16 Virran liukukytkin (vain malleissa HP6581/HP6579)
17 Tarkkuusepilaattori (vain malleissa HP6581/HP6579)
18 Kertakäyttöiset paristot (vain malleissa HP6581/HP6579)
19 Smart Tweezers -valopinsettien säilytyskotelo (vain malleissa HP6582/HP6581)
20 Smart Tweezers -valopinsetit (vain malleissa HP6582/HP6581)
21 Smart Tweezers -valopinsettien merkkivalo (vain malleissa HP6582/HP6581)
22 Valon liukukytkin (vain malleissa HP6582/HP6581)
23 Pussi

Downloaded from www.vandenborre.be

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen kuin käytät epilaattoria, tarkkuusepilaattoria ja Smart Tweezers -valopinsettejä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

Vaara

- Suojaa latauslaite kosteudelta.
- Jos lataat epilaattorin akun kylpyhuoneessa, älä käytä jatkojohtoa (Kuva 2).

Varoitus

- Älä käytä rikkoutunutta laitetta, lisäosaa tai verkkolaitetta. Älä käytä rikkoutuneita Smart Tweezers -valopinsettejä.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Epilaattoria, tarkkuusepilaattoria ja valopinsettejä ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Lasten ei saa antaa leikkiä epilaattorilla, tarkkuusepilaattorilla ja valopinseteillä.
- Pidä valopinsettien nappiparistot poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta. Nappiparistoihin voi tukehtua.
- Älä työnnä metallia sisältäviä materiaaleja epilaattorin pistokkeen liitäntään oikosulun välttämiseksi.

Varoitus

- Laite on tarkoitettu vain naisten ihokarvojen poistoon kaulasta alaspäin eli kainaloiden, bikinirajan ja säärien ihokarvojen poistamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.
- Tarkkuusepilaattoria voi käyttää lisäksi hankalien alueiden, kuten polven ja nilkan, ihokarvojen poistamiseen.
- Hygieniasyistä vain yhden henkilön tulisi käyttää samoja laitteita ja valopinsettejä.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Älä pidä **käynnissä olevaa** laitetta (lisäosa kiinnitettynä tai irrotettuna) esimerkiksi hiusten, silmäripsien, kulmakarvojen, vaatteiden, lankojen, johtojen tai harjojen lähellä, ettet loukkaa itseäsi tai aiheuta vahinkoa.
- Älä käytä epilaattoria, tarkkuusepilaattoria tai valopinsettejä, jos iho on ärtynyt tai jos ihossa on suonikohjuja, näppylöitä, luomia (joissa on ihokarvoja) tai haavoja, ennen kuin olet keskustellut lääkärin kanssa. Myös henkilöiden, joiden vastustuskyky on alentunut, diabeetikoiden ja verenvuototautia tai immuunikatoa sairastavien on ensin kysyttävä neuvoa lääkäriltä.
- Iho saattaa hieman aristaa tai punoittaa muutaman ensimmäisen ihokarvojen poistokerran jälkeen. Tämä on aivan normaali ilmiö ja häviää nopeasti. Kun laitetta käytetään useammin, iho tottuu ihokarvojen poistoon, ihon ärsytys vähenee ja takaisin kasvavat ihokarvat muuttuvat pehmeämmiksi ja ohuemmiksi. Jos ihon ärsytys ei häviä kolmessa vuorokaudessa, ota yhteys lääkäriin.
- Älä käytä kylpy- tai suihkuöljyjä, kun epiloit kosteissa tiloissa. Iho voi muuten ärtyä.
- Älä puhdista epilaattoria, tarkkuusepilaattoria ja valopinsettejä suihkulämpötilaa kuumemmalla vedellä (max. 40°C).
- Älä puhdista laitteita naarmuttavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla tai -välineillä (kuten bensiinillä tai asetonilla).
- Lataa, käytä ja säilytä laitetta 10–30 °C:n lämpötilassa.
- Älä katso suoraan Opti-light-valoon, jotta et häikäisty.
- Älä käytä epilaattorin epilointipäätä ilman epilointisuojusta.
- Lataa laitteen akku täyteen kolmen tai neljän kuukauden välein, vaikka et käyttäisi laitetta pitkään aikaan.
- Käytä valopinseteissä vain L736H- tai AG3-alkaliparistoja (halk. 7,8 x 3,4 mm).
- Käytä tarkkuusepilaattorissa vain kertakäyttöisiä AA 1,5 V -alkaliparistoja.
- Älä kosketa tarkkuusepilaattorin akkunapoja metalliesineillä äläkä aiheuta paristoihin oikosulkua.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-epilaattori ja -tarkkuusepilaattori vastaavat kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Yleistä

- Tämä kuvake tarkoittaa, että epilaattoria ja tarkkuusepilaattoria voi käyttää kylvyssä tai suihkussa ja että ne voi puhdistaa juoksevalla vedellä. (Kuva 3)
- Epilaattori ja tarkkuusepilaattori ovat vedenkestäviä, ja niitä voi käyttää kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä epilaattoria voi käyttää vain johdottomasti. Epilaattori ei toimi, jos se on liitetty verkkovirtaan.
- Latauslaitteessa on automaattinen jännitteenvalinta, joten laite soveltuu 100–240 voltin verkkojännitteelle (50–60 Hz).
- Epilaattorin enimmäisäänitaso: Lc = 76dB(A)
- Tarkkuusepilaattorin enimmäisäänitaso: Lc = 77dB(A)

Varaosat

Voit ostaa laitteen lisäosia osoitteesta www.shop.philips.com/service. Jos lisäosien ostamisessa on hankaluuksia, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun (yhteystiedot kansainvälisessä takuulehtisessä). Voit myös käydä osoitteessa www.philips.com/support.

Ajopää

Jos käytät ajopäätä kaksi kertaa viikossa tai useammin, suosittelemme ajopään vaihtamista yhden tai kahden vuoden välein tai kun ajopää on vaurioitunut.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne asianmukaiseen kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittoja (Kuva 4).

Epilaattori

- Epilaattorin kiinteissä akuissa on saastuttavia aineita. Poista akut aina ennen laitteen hävittämistä ja vie epilaattori valtuutettuun

Downloaded from www.vandenborre.be

kierrätyspisteeseen. Vie akut ja paristot valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Jos akkujen poistaminen on hankalaa, voit viedä laitteen Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. (Kuva 5)

Akkujen irrottaminen

1 Irrota epilaattori latauslaitteesta. Käytä epilaattoria, kunnes akut ovat täysin tyhjiä eikä sitä enää voi käynnistää.

2 Irrota epilointipää ja avaa laite ruuvitaltalla (Kuva 6).

3 Irrota akkulokero (1) ruuvimeisselillä ja poista akut (2) (Kuva 7).

Älä yritä koota laitetta siten, että se toimisi verkkovirralla, sillä se on vaarallista.

Tarkkuusepilaattori ja valopinsetit

- Kertakäyttöiset paristot sisältävät aineita, jotka saattavat olla ympäristölle haitallisia. Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne paristojen keräyspisteeseen. Poista paristot ennen laitteen toimittamista asianmukaiseen keräyspisteeseen (tarkkuusepilaattori) tai talousjätteisiin (valopinsetit) (Kuva 5).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteiden käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin Asiakaspalveluun.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Epilaattori ei toimi.	Epilaattorin lataamiseen käytetty pistorasia ei toimi.	Varmista, että laitteen lataamiseen käytettävä pistorasia toimii. Latausvalo syttyy, kun laite latautuu. Jos yhdistät laitteen kylpyhuonekaapin pistorasiaan, saatat joutua laittamaan kylpyhuoneen valon päälle varmistaaksesi, että pistorasia toimii.
Käytön aikana epilaattori lakkaa toimimasta äkillisesti. Sitten nopeusmerkkivalot vilkkuvat punaisina viiden sekunnin ajan.	Ylikuormitussuoja on aktivoitunut.	Jos laitetta painaa ihoa vasten liian kovaa tai jos epilointipään pyörivät levyt tukkeutuvat (esim. kangaspalan takia), laite sammuu automaattisesti. Sitten nopeusmerkkivalot vilkkuvat punaisina viiden sekunnin ajan. Käännä epilointilevyjä peukalolla, kunnes voit poistaa levyjä tukkivan esineen. Kytke virta päälle uudelleen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Epilaattori kuumenee käytön aikana ja lakkaa toimimasta äkillisesti. Nopeusmerkkivalot ja latausvalo vilkkuvat punaisina 30 sekunnin ajan.	Ylikuumenemissuoja on aktivoitunut.	Laite on varustettu integroidulla ylikuumenemissuojalla, joka estää laitetta kuumenemasta liikaa. Jos ylikuumenemissuoja aktivoituu, laite sammuu automaattisesti. Sitten nopeusmerkkivalot ja latausvalo vilkkuvat punaisina 30 sekunnin ajan. Ylikuumenemissuojan palauttamiseksi, anna laitteen jäähtyä ja kytke sitten virta päälle uudelleen. Välttääksesi laitteen ylikuumenemista älä paina laitetta liian kovaa ihoa vasten.
Tarkkuusepilaattori ei toimi.	Paristot ovat tyhjät tai ne on asetettu lokeroon väärin.	Vaihda paristot tai aseta ne oikein (katso ohjeet käyttöoppaasta).
Tarkkuusepilaattori on käynnissä, mutta sen teho on heikko.	Kertakäyttöiset paristot tyhjenevät 40 minuutin kuluttua, eikä virta riitä enää tehokkaaseen suoritukseen.	Vaihda paristot uusiin (lisätietoja käyttöoppaassa). Käytä vain kertakäyttöisiä AA 1,5 V -alkaliparistoja.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Aperçu (fig. 1)

1 Disques rotatifs
2 Tête d'épilation
3 Opti-Light
4 Bouton marche/arrêt
- Appuyez une fois sur ce bouton pour la vitesse II
- Appuyez deux fois sur ce bouton pour la vitesse I
5 Voyant de vitesse I
6 Voyant de vitesse II
7 Voyant de charge
8 Épilateur
9 Bouton de déverrouillage
10 Sabot (HP6582/HP6581/HP6577 uniquement)
11 Tête de rasage (HP6582/HP6581/HP6577 uniquement)
12 Accessoire d'épilation de base
13 Adaptateur spécial zones sensibles (HP6582/HP6575 uniquement)
14 Adaptateur
15 Brossette de nettoyage
16 Interrupteur marche/arrêt (HP6581/HP6579 uniquement)
17 Mini-épilateur de précision (HP6581/HP6579 uniquement)
18 Piles jetables non rechargeables (HP6581/HP6579 uniquement)
19 Boîtier de rangement de la pince à épiler lumineuse (HP6582/HP6581 uniquement)
20 Pince à épiler lumineuse (HP6582/HP6581 uniquement)
21 Lumière de la pince à épiler (HP6582/HP6581 uniquement)
22 Interrupteur marche/arrêt de la lumière (HP6582/HP6581 uniquement)
23 Trousse

Downloaded from www.vandenborre.be

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'épilateur, le mini-épilateur de précision et la pince à épiler lumineuse, puis conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Gardez l'adaptateur au sec.
- Si vous chargez l'épilateur dans la salle de bain, n'utilisez pas de rallonge (fig. 2).

Avertissement

- N'utilisez pas un appareil, un accessoire ou l'adaptateur s'ils sont endommagés. N'utilisez pas la pince à épiler lumineuse si elle est endommagée.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- L'épilateur, le mini-épilateur de précision et la pince à épiler lumineuse ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'épilateur, le mini-épilateur de précision et la pince à épiler lumineuse.
- Gardez les piles bouton de la pince à épiler lumineuse hors de portée des enfants et des animaux car elles pourraient les étouffer.
- N'insérez pas d'éléments en métal dans la prise de l'épilateur pour éviter tout court-circuit.

Attention

- Cet épilateur est uniquement conçu pour l'épilation des poils féminins sur les régions situées en dessous du cou : aisselles, maillot et jambes. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Le mini-épilateur de précision peut aussi être utilisé sur les zones difficiles à atteindre comme le genou et la cheville.
- Pour des raisons d'hygiène, l'épilateur, le mini-épilateur de précision et la pince à épiler lumineuse doivent être utilisés par une seule et unique personne.
- Pour prévenir tout dommage ou blessure, évitez de faire **fonctionner** les appareils (avec ou sans accessoire) près de vos cheveux, de vos sourcils et cils, ainsi qu'à proximité de vêtements, fils, câbles, brosses, etc.
- N'utilisez pas l'épilateur, le mini-épilateur de précision et la pince à épiler lumineuse sans avoir consulté votre médecin si votre peau est irritée ou sur une peau présentant des varices, rougeurs, boutons, grains de beauté (avec pilosité) ou des blessures. Les mêmes recommandations s'appliquent aux personnes ayant une immunité réduite ou souffrant de diabète, d'hémophilie ou d'immunodéficience.
- Lors des premières utilisations, il est possible que la peau rougisse ou s'irrite légèrement. Il s'agit d'une réaction normale qui disparaîtra rapidement. La gêne ressentie au début diminuera progressivement à chaque utilisation. Au fur et à mesure, votre peau s'habituera et la repousse sera plus fine. Cependant, si l'irritation persiste au-delà de trois jours, consultez votre médecin.
- N'utilisez pas d'huiles de bain ou de douche en cas d'épilation sur peau humide, car cela pourrait entraîner une irritation de la peau.
- Ne nettoyez pas l'épilateur, le mini-épilateur de précision et la pince à épiler lumineuse avec de l'eau dont la température est supérieure à celle de l'eau de la douche (40 °C max.).
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour le nettoyage.
- Utilisez, chargez et conservez l'épilateur à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.
- Ne regardez pas directement la lumière Opti-light de l'épilateur car elle risquerait de vous éblouir.
- N'utilisez pas la tête d'épilation sans accessoire d'épilation.
- Rechargez entièrement l'épilateur tous les 3 à 4 mois, même en cas d'inutilisation prolongée.

Downloaded from www.vandenborre.be

- La pince à épiler lumineuse ne fonctionne qu'avec des piles bouton alcalines de type L736H ou AG3 (diam. 7,8 x 3,4 mm).
- Utilisez exclusivement des piles alcalines AA 1,5 V jetables non rechargeables dans le mini-épilateur de précision.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes des piles du mini-épilateur de précision, et ne court-circuitez pas les piles jetables.

Champs électromagnétiques (CEM)

L'épilateur Philips et le mini-épilateur de précision sont conformes à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques (CEM).

Général

- Ce symbole signifie que l'épilateur et le mini-épilateur de précision conviennent à une utilisation sous la douche ou dans le bain et peuvent être nettoyés sous l'eau du robinet. (fig. 3)
- L'épilateur et le mini-épilateur de précision sont étanches et peuvent être utilisés dans le bain ou sous la douche. Pour des raisons de sécurité, ils sont uniquement prévus pour une utilisation sans fil. L'épilateur ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Cet adaptateur est équipé d'un sélecteur de tension automatique et est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V (50-60 Hz).
- Niveau sonore maximal de l'épilateur : Lc = 76 dB(A)
- Niveau sonore maximal du mini-épilateur de précision : Lc = 77 dB(A)

Remplacement

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre site Web www.shop.philips.com/service. Si vous rencontrez des difficultés pour obtenir des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale. Vous pouvez également consulter le site Web www.philips.com/support.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tête de rasage

Si vous utilisez la tête de rasage deux fois par semaine ou plus, nous vous conseillons de remplacer la tête de rasoir au bout d'un an ou deux, ou lorsqu'elle est endommagée.

Environnement

- Lorsqu'ils ne fonctionneront plus, ne jetez pas l'épilateur et le mini-épilateur de précision avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet, où ils pourront être recyclés. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 4).

Épilateur

- Les batteries rechargeables intégrées de l'épilateur contiennent des substances polluantes pour l'environnement. Veillez à toujours retirer les batteries avant de mettre l'épilateur au rebut ou de les déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez les batteries usagées à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer les batteries, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips (fig. 5).

Retrait des batteries rechargeables

1. Débranchez l'épilateur de l'adaptateur. Laissez l'épilateur fonctionner jusqu'à ce que les batteries soient complètement vides et que vous ne puissiez plus allumer l'épilateur.
2. Retirez la tête d'épilation et ouvrez l'appareil avec un tournevis (fig. 6).
3. Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment à piles (1) et retirer les piles (2) (fig. 7).

N'essayez pas de réassembler l'appareil pour le brancher sur le secteur car cela est dangereux.

Mini-épilateur de précision et pince à épiler lumineuse

- Les piles non rechargeables contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Ne jetez pas les piles non rechargeables avec

Downloaded from www.vandenborre.be

les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit prévu à cet effet. Retirez toujours les piles non rechargeables avant de mettre l'appareil au rebut et de le déposer à un endroit prévu à cet effet (mini-épilateur de précision) ou jetez-les avec les ordures ménagères (pince à épiler lumineuse) (fig. 5).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec les appareils. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'épilateur ne fonctionne pas.	La prise utilisée pour charger l'épilateur ne fonctionne pas.	Vérifiez si la prise utilisée pour charger l'épilateur est alimentée. Le voyant de charge s'allume pour indiquer que l'épilateur est en cours de charge. Si vous branchez l'épilateur sur une prise de la salle de bain, il peut être nécessaire d'allumer la lumière pour activer la prise.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
En cours d'utilisation, l'épilateur cesse de fonctionner soudainement. Ensuite, les voyants de vitesse clignotent en rouge pendant 5 secondes.	La protection anti-surchauffe a été activée.	En cas de pression excessive de la tête d'épilation sur la peau ou lorsque les disques rotatifs de la tête d'épilation sont bloqués (par exemple, par un vêtement qui se serait bloqué entre les disques rotatifs), l'épilateur s'éteint automatiquement, puis les voyants de vitesse clignotent en rouge pendant 5 secondes. Tournez les disques rotatifs à l'aide du pouce jusqu'à pouvoir dégager ce qui bloque les disques, puis rallumez l'épilateur.
En cours d'utilisation, l'épilateur devient chaud et cesse de fonctionner soudainement. Ensuite, les voyants de vitesse et le voyant de charge clignotent en rouge pendant 30 secondes.	La protection anti-surchauffe a été activée.	L'épilateur est équipé d'un système intégré de protection contre les surchauffes, qui empêche l'épilateur de devenir trop chaud. Si la protection anti-surchauffe est activée, l'appareil s'éteint automatiquement. Les voyants de vitesse et le voyant de charge clignotent alors en rouge pendant 30 secondes. Pour réinitialiser la protection anti-surchauffe, laissez l'appareil refroidir, puis rallumez-le. Pour éviter la surchauffe de l'épilateur, n'exercez pas de pression trop forte sur la peau avec l'épilateur.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
Le mini-épilateur de précision ne fonctionne pas.	Les piles jetables sont vides ou ont été mal insérées.	Remplacez les piles ou insérez-les correctement (voir le mode d'emploi).
Le mini-épilateur de précision fonctionne, mais ses performances sont peu satisfaisantes.	Après 40 minutes, les piles jetables sont presque vides et ne contiennent plus suffisamment d'énergie pour garantir des performances optimales.	Insérez de nouvelles piles (voir le mode d'emploi). Utilisez exclusivement des piles alcalines AA 1,5 V jetables non rechargeables.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Panoramica (fig. 1)

1 Dischi epilatori
2 Testina epilatoria
3 Opti-Light
4 Pulsante on/off
- Premete una volta per la velocità II
- Premete due volte per la velocità I
5 Spia per la velocità I
6 Spia per la velocità II
7 Spia di ricarica
8 Epilatore
9 Pulsante di sgancio
10 Pettine regola altezza (solo HP6582/HP6581/HP6577)
11 Testina di rasatura (solo HP6582/HP6581/HP6577)
12 Testina epilatoria di base
13 Testina per le zone sensibili (solo HP6582/HP6575)
14 Adattatore
15 Spazzolina per la pulizia
16 Selettore on/off (solo HP6581/HP6579)
17 Epilatore di precisione (solo HP6581/HP6579)
18 Batterie non ricaricabili usa e getta (solo HP6581/HP6579)
19 Custodia delle pinzette "intelligenti" (solo HP6582/HP6581)
20 Pinzette "intelligenti" (solo HP6582/HP6581)
21 Luce delle pinzette "intelligenti" (solo HP6582/HP6581)
22 Interruttore on/off per le luci (solo HP6582/HP6581)
23 Custodia morbida

Downloaded from www.vandenborre.be

Importante

Prima di utilizzare l'epilatore, il mini epilatore e le pinzette luminose, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Mantenete sempre asciutto l'adattatore.
- Se l'epilatore viene caricato in bagno, non utilizzate una prolunga (fig. 2).

Avviso

- Non utilizzate l'apparecchio, gli accessori o l'adattatore se sono danneggiati. Non utilizzate le pinzette "intelligenti" se sono danneggiate.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- L'epilatore, il mini epilatore e le pinzette luminose non sono destinati a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte o prive di esperienza o conoscenze adeguate, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le precauzioni necessarie per evitare che i bambini giochino con l'epilatore, il mini epilatore e le pinzette luminose.
- Tenete le batterie a bottone delle pinzette luminose fuori della portata di bambini e di animali per evitare il rischio di soffocamento.
- Non inserite materiali in metallo nella presa dello spinotto dell'epilatore per evitare il rischio di corto circuito.

Attenzione

- L'epilatore è stato progettato unicamente per la rimozione dei peli superflui delle donne nelle zone al di sotto del collo: ascelle, zona bikini e gambe. Non utilizzatelo per altri scopi.
- L'epilatore di precisione può inoltre essere usato sulle zone difficili da raggiungere come il ginocchio e la caviglia.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Per motivi igienici, l'epilatore, il mini epilatore e le pinzette luminose devono essere usati da una sola persona.
- Al fine di evitare danni o lesioni, tenete gli apparecchi **in funzione** (con o senza accessori) lontano da capelli, ciglia, sopracciglia, vestiti, fili, cavi, spazzole, ecc.
- Non utilizzate l'epilatore, l'epilatore di precisione e le pinzette "intelligenti" su pelle irritata o in caso di vene varicose, eruzioni cutanee, foruncoli, nei (con peli), ferite o escoriazioni senza previo consulto medico. In caso di risposta immunitaria ridotta o di pazienti affetti da diabete mellito, emofilia o immunodeficienza, è consigliabile chiedere il parere del medico.
- Le prime volte che utilizzate l'epilatore o il mini epilatore, la pelle potrebbe arrossarsi o irritarsi leggermente. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e destinato a scomparire rapidamente, non appena la pelle si sarà abituata all'epilazione e i peli saranno più sottili e morbidi. Qualora l'irritazione persista per più di tre giorni, consultate il medico.
- Non usate oli da bagno o doccia durante l'epilazione su pelle bagnata per evitare gravi irritazioni alla pelle.
- Non pulite l'epilatore, l'epilatore di precisione e le pinzette "intelligenti" con acqua troppo calda (massimo 40° C).
- Per la pulizia, non utilizzate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone.
- Caricate, utilizzate e conservate l'epilatore a una temperatura compresa tra 10° C e 30° C.
- Non fissate direttamente la Opti-light dell'epilatore per evitare di rimanere abbagliati.
- Non usate la testina epilatoria dell'epilatore senza una delle relative protezioni.
- Effettuate una ricarica completa ogni 3 - 4 mesi, anche se non utilizzate l'epilatore per un periodo di tempo prolungato.
- Le pinzette luminose funzionano solo con batterie alcaline a bottone tipo L736H o AG3 (diam. 7,8 x 3,4 mm).
- Utilizzate solo batterie alcaline AA non ricaricabili da 1,5 V nell'epilatore di precisione.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Fate in modo che gli oggetti metallici non entrino in contatto con i terminali delle batterie dell'epilatore di precisione e non causino corto circuiti.

Campi elettromagnetici (EMF)

L'epilatore Philips e l'epilatore di precisione sono conformi a tutti gli standard e alle norme applicabili sull'esposizione ai campi elettromagnetici (EMF).

Indicazioni generali

- Questo simbolo significa che l'epilatore e l'epilatore di precisione sono adatti all'utilizzo in bagno o nella doccia e per la pulizia sotto l'acqua corrente. (fig. 3)
- L'epilatore e l'epilatore di precisione sono resistenti all'acqua e possono essere utilizzati in bagno e sotto la doccia. Per ragioni di sicurezza, l'epilatore può essere utilizzato solo senza filo. Quest'ultimo non funziona quando è collegato all'alimentazione principale.
- L'adattatore è provvisto di un selettore automatico di tensione ed è adatto per l'utilizzo con tensioni comprese fra 100 e 240 V (50-60 Hz).
- Livello di rumorosità massimo epilatore: Lc = 76dB(A)
- Livello di rumorosità massimo epilatore di precisione: Lc = 77dB(A)

Sostituzione

Per acquistare accessori per questo apparecchio, visitate il nostro sito Web www.shop.philips.com/service. Se avete difficoltà a reperire gli accessori per il vostro apparecchio, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. I dettagli di contatto sono forniti nell'opuscolo della garanzia internazionale. Potete anche visitare il sito www.philips.com/support.

Testina di rasatura

Se utilizzate la testina di rasatura due o più volte la settimana, è consigliabile sostituire l'unità di rasatura dopo uno o due anni oppure in caso di danni.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'epilatore e l'epilatore di precisione con i rifiuti domestici, ma consegnateli a un centro di raccolta ufficiale. In tal modo, aiuterete a mantenere l'ambiente pulito (fig. 4).

Epilatore

- Le batterie ricaricabili integrate dell'epilatore contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre le batterie prima di smaltire l'epilatore o di consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite le batterie in un centro di raccolta ufficiale. In caso di difficoltà durante la rimozione delle batterie, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips (fig. 5).

Rimozione delle batterie ricaricabili

1. Scollegate l'epilatore dall'adattatore. Lasciate l'epilatore in funzione finché le batterie sono completamente scariche e l'apparecchio non si accende più.
2. Rimuovete la testina epilatoria e aprite l'apparecchio con un cacciavite (fig. 6).
3. Utilizzate un cacciavite per separare il portabatterie (1) e rimuovete le batterie (2) (fig. 7).

Non tentate di rimontare l'apparecchio al fine di utilizzarlo dalla presa di corrente in quanto potrebbe essere pericoloso.

Mini epilatore e pinzette luminose

- Le batterie non ricaricabili contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Non smaltite le batterie non ricaricabili insieme ai comuni rifiuti domestici, ma consegnatele a un apposito centro di raccolta ufficiale. Rimuovete sempre le batterie non ricaricabili prima dello smaltimento e consegnate l'apparecchio a un centro di raccolta ufficiale (mini epilatore) oppure provvedete allo smaltimento con i normali rifiuti domestici (pinzette luminose) (fig. 5).

Downloaded from www.vandenborre.be

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'epilatore non funziona.	La presa utilizzata per caricare l'epilatore non funziona.	Assicuratevi che la presa utilizzata per caricare l'epilatore funzioni. La spia di ricarica si accende per indicare che il depilatore è in carica. Se collegate l'epilatore a una presa di un armadietto da bagno, potrebbe essere necessario accendere la luce del bagno per verificare che la presa funzioni.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possibile causa	Soluzione
Durante l'uso l'epilatore all'improvviso si ferma. Successivamente le spie della velocità lampeggiano in rosso per 5 secondi.	La protezione dal surriscaldamento è stata attivata.	Se la testina epilatoria viene premuta con troppa forza sulla pelle o quando i dischi rotanti della testina si bloccano (ad esempio a causa di un pezzo di tessuto che rimane bloccato tra i dischi epilatori), l'epilatore si spegne automaticamente. Le spie della velocità, successivamente, lampeggiano in rosso per 5 secondi. Girate i dischi epilatori con il pollice fino a che non si rimuove la causa del blocco. Successivamente riaccendete l'epilatore.
Durante l'uso l'epilatore si surriscalda e all'improvviso si ferma. Successivamente le spie della velocità e di ricarica lampeggiano in rosso per 30 secondi.	La protezione dal surriscaldamento è stata attivata.	L'epilatore è dotato di un sistema integrato di protezione da surriscaldamento, che fa sì che l'epilatore non diventi troppo caldo. Se si attiva questa protezione, l'apparecchio si spegne automaticamente. Le spie della velocità e la spia di ricarica, successivamente, lampeggiano in rosso per 30 secondi. Per reimpostare la protezione, lasciate raffreddare l'apparecchio, quindi riaccendetelo. Per evitare il surriscaldamento dell'epilatore, non premetelo con troppa forza sulla pelle.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'epilatore di precisione non funziona.	Le batterie usa e getta sono scariche o non sono state inserite correttamente.	Sostituite le batterie o inseritele correttamente (vedere il manuale dell'utente).
Le prestazioni dell'epilatore di precisione sono scarse.	Dopo 40 minuti le batterie usa e getta sono quasi scariche e non dispongono di alimentazione sufficiente per garantire delle buone prestazioni.	Inserite delle batterie nuove (consultate il manuale dell'utente). Utilizzate solo batterie alcaline AA non ricaricabili da 1,5 V.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Overzicht (fig. 1)

1 Epileerschijfjes
2 Epileerhoofd
3 Opti-Light
4 Aan/uit-schakelaar
- Eén keer drukken voor snelheid II
- Twee keer drukken voor snelheid I
5 Lampje voor snelheid I
6 Lampje voor snelheid II
7 Oplaadlampje
8 Epilator
9 Vrijgaveknop
10 Trimkam (alleen HP6582/HP6581/HP6577)
11 Scheerhoofd (alleen HP6582/HP6581/HP6577)
12 Basisepilatiekap
13 Opzetkap voor gevoelige gebieden (alleen HP6582/HP6575)
14 Adapter
15 Reinigingsborsteltje
16 Aan/uitknop (alleen HP6581/HP6579)
17 Precisie-epilator (alleen HP6581/HP6579)
18 Niet-oplaadbare wegwerpbatterijen (alleen HP6581/HP6579)
19 Opbergkoker voor Smart Tweezers (alleen HP6582/HP6581)
20 Smart Tweezers (alleen HP6582/HP6581)
21 Lampje voor Smart Tweezers (alleen HP6582/HP6581)
22 Aan/uitknop voor lampje (alleen HP6582/HP6581)
23 Etui

Downloaded from www.vandenborre.be

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing goed door voordat u de epilator, de precisie-epilator en de Smart Tweezers gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd de adapter droog.
- Gebruik geen verlengsnoer als u de epilator in de badkamer oplaadt (fig. 2).

Waarschuwing

- Gebruik een apparaat, een hulpstuk of de adapter niet als deze beschadigd zijn. Gebruik de Smart Tweezers niet als deze beschadigd is.
- Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- De epilator, de precisie-epilator en de Smart Tweezers zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe de apparaten dienen te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met de epilator, de precisie-epilator of Smart Tweezers spelen.
- Houd de knoopbatterijen van de Smart Tweezers buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Knoopbatterijen leveren een potentieel verstikkingsgevaar op.
- Steek geen metaalhoudend materiaal in de aansluiting voor de epilator, om kortsluiting te voorkomen.

Let op

- Deze epilator is alleen bestemd voor het verwijderen van lichaamshaar onder de halslijn bij vrouwen: oksels, bikinilijn en benen. Gebruik de epilator niet voor andere doeleinden.

Downloaded from www.vandenborre.be

- De precisie-epilator kan daarnaast worden gebruikt voor moeilijk bereikbare plaatsen zoals de knie en enkel.
- Om hygiënische redenen moeten de epilator, de precisie-epilator en de Smart Tweezers slechts door één persoon worden gebruikt.
- Houd ter voorkoming van lichamelijk letsel of beschadiging de **ingeschakelde** apparaten (met of zonder opzetstuk) uit de buurt van hoofdhaar, wenkbrauwen, wimpers, kleding, draden, snoeren, borstels enz.
- Gebruik de epilator, de precisie-epilator en de Smart Tweezers niet zonder eerst uw huisarts te raadplegen indien de te epileren huid geïrriteerd is of wanneer er zich spataderen, uitslag, puistjes, moedervlekken (met haren) of wondjes op bevinden. Raadpleeg ook eerst uw huisarts wanneer uw weerstand verminderd is of wanneer u aan suikerziekte, hemofilie of immunodeficiëntie lijdt.
- Uw huid kan de eerste paar keer dat u dit apparaat gebruikt wat rood en geïrriteerd raken. Dit is een volstrekt normaal verschijnsel, dat snel verdwijnt. Naarmate u vaker epileert, raakt uw huid gewend aan het epileren, vermindert de huidirritatie en groeien de haren dunner en zachter terug. Als de huidirritatie na drie dagen nog niet is verdwenen, adviseren we u een arts te raadplegen.
- Gebruik geen bad- of douche-olie als u nat epileert, want dit kan ernstige huidirritaties veroorzaken.
- Maak de epilator, de precisie-epilator en de Smart Tweezers niet schoon met water dat warmer is dan douchetemperatuur (max. 40°C).
- Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de epilator schoon te maken.
- Laad de epilator op en gebruik en bewaar deze bij een temperatuur tussen 10°C en 30°C.
- Kijk niet direct in de Opti-Light van de epilator om te voorkomen dat u verblind wordt door het licht.
- Gebruik het epileerhoofd van de epilator niet zonder een van de epilatiekappen.
- Laad de epilator om de 3 tot 4 maanden op, zelfs als u de epilator langere tijd niet gebruikt.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Gebruik de Smart Tweezers alleen op alkaline-knoopbatterijen type L736H of AG3 (diameter 7,8 x 3,4 mm).
- Gebruik alleen niet-oplaadbare, AA 1,5V alkalinebatterijen in de precisie-epilator.
- Voorkom dat er metalen voorwerpen in aanraking komen met de batterijaansluitingen van de precisie-epilator en veroorzaak geen kortsluiting in de wegwerpbatterijen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Deze epilator en precisie-epilator van Philips voldoen aan alle richtlijnen een voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden (EMV).

Algemeen

- Dit symbool betekent dat de epilator en de precisie-epilator geschikt zijn voor gebruik in bad of onder de douche en kunnen worden gereinigd onder stromend water. (fig. 3)
- De epilator en precisie-epilator zijn waterdicht en kunnen in bad of onder de douche worden gebruikt. De epilator kan om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt. De epilator werkt niet wanneer deze is aangesloten op een stopcontact.
- De adapter is voorzien van een automatische voltagekeuzeschakelaar en is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt (50-60 Hz).
- Maximaal geluidsniveau epilator: Lc = 76 dB(A)
- Maximaal geluidsniveau precisie-epilator: Lc = 77 dB(A)

Vervanging

Ga naar onze website www.shop.philips.com/service om accessoires voor dit apparaat te kopen. Als u problemen hebt met het vinden van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. U kunt ook naar www.philips.com/support gaan.

Downloaded from www.vandenborre.be

Scheerhoofd

Als u het scheerhoofd twee keer per week of vaker gebruikt, adviseren we u de scheerunit na een of twee jaar te vervangen of als deze beschadigd is.

Milieu

- Gooi de epilator en de precisie-epilator aan het einde van hun levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever deze in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om ze te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 4).

Epilator

- De ingebouwde accu's van de epilator bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder de accu's altijd voordat u de epilator inlevert bij een officieel inzamelpunt. Lever de accu's in bij een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u moeite hebt met het verwijderen van de accu's, kunt u het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum brengen (fig. 5).

De accu's verwijderen

1. Ontkoppel de epilator van de adapter. Laat de epilator werken tot de accu's volledig leeg zijn en u de epilator niet meer kunt inschakelen.
2. Verwijder het epileerhoofd en open het apparaat met een schroevendraaier (fig. 6).
3. Gebruik een schroevendraaier om de accuhouder (1) los te koppelen en de accu's (2) te verwijderen (fig. 7).

Probeer het apparaat niet opnieuw in elkaar te zetten om het op netspanning aan te sluiten. Dit is gevaarlijk.

Precisie-epilator en Smart Tweezers

- Niet-oplaadbare batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Gooi niet-oplaadbare batterijen niet weg met het

Downloaded from www.vandenborre.be

normale huisvuil, maar lever ze apart in op een officieel aangewezen inzamelpunt voor batterijen. Verwijder de niet-oplaadbare batterijen altijd voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een officieel aangewezen inzamelpunt (precisie-epilator) of weggooit met het normale huisvuil (Smart Tweezers) (fig. 5).

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van de apparaten. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De epilator werkt niet.	Het stopcontact dat wordt gebruikt om de epilator op te laden werkt niet.	Controleer of het stopcontact dat u gebruikt om de epilator op te laden werkt. Het oplaadlampje gaat branden om aan te geven dat de epilator oplaadt. Als u de epilator op een stopcontact in een badkamerkast hebt aangesloten, moet u mogelijk het licht inschakelen om het stopcontact van stroom te voorzien.

Downloaded from www.vandeborre.be

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Tijdens gebruik stopt de epilator plotseling met werken. De snelheidslampjes knipperen rood gedurende 5 seconden.	De overbelastingsbeveiliging is in werking getreden.	Als u het epileerhoofd te hard tegen uw huid drukt of de draaiende epileerschijfjes van het epileerhoofd worden geblokkeerd (bijvoorbeeld omdat er een stukje kleding tussen de epileerschijfjes komt vast te zitten), schakelt de epilator automatisch uit. Het snelheidslampje knippert rood gedurende 5 seconden. Draai de epileerschijfjes met uw duim tot u het voorwerp dat de epileerschijfjes blokkeert, kunt verwijderen. Schakel de epilator daarna opnieuw in.

Downloaded from www.vandenborre.be

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Tijdens gebruik wordt de epilator heet en werkt deze plotseling niet meer. De snelheidslampjes en het oplaadlampje knipperen rood gedurende 30 seconden.	De oververhittingsbeveiliging is in werking getreden.	De epilator is voorzien van een ingebouwde oververhittingsbeveiliging, waardoor wordt voorkomen dat hij te heet wordt. Als de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd, schakelt het apparaat automatisch uit. De snelheidslampjes en het oplaadlampje knipperen rood gedurende 30 seconden. Om de oververhittingsbeveiliging te resetten, laat u het apparaat afkoelen en schakelt u het opnieuw in. Om oververhitting van de epilator te vermijden, dient u de epilator niet te hard tegen uw huid te drukken.
De precisie-epilator werkt niet.	De wegwerpbatterijen zijn leeg of zijn op de verkeerde wijze geplaatst.	Vervang de batterijen of plaats ze op de juiste wijze (zie de gebruiksaanwijzing).
De precisie-epilator werkt wel, maar de prestaties zijn niet goed.	Na 40 minuten zijn de wegwerpbatterijen bijna leeg en hebben ze niet meer genoeg vermogen om goede prestaties te garanderen.	Plaats nieuwe batterijen (zie de gebruiksaanwijzing). Gebruik alleen niet-oplaadbare, AA 1,5V alkalinebatterijen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Oversikt (fig. 1)

1 Epileringsskiver
2 Epileringshode
3 Opti-light
4 Av/på-knapp
- Trykk én gang for hastighet II
- Trykk to ganger for hastighet I
5 Lampe for hastighet I
6 Lampe for hastighet II
7 Ladelampe
8 Epilator
9 Utløserknapp
10 Trimmekam (kun HP6582/HP6581/HP6577)
11 Skjærehode (kun HP6582/HP6581/HP6577)
12 Enkelt epileringshode
13 Presisjonshode for sensitive områder (kun HP6582/HP6575)
14 Adapter
15 Rengjøringsbørste
16 Av/på-bryter (kun HP6581/HP6579)
17 Presisjonsepilator (kun HP6581/HP6579)
18 Ikke oppladbare engangsbatterier (kun HP6581/HP6579)
19 Oppbevaringsetui for Smart Tweezers (kun HP6582/HP6581)
20 Smart Tweezers (kun HP6582/HP6581)
21 Lampe for Smart Tweezers (kun HP6582/HP6581)
22 Av/på-bryter for lampe (kun HP6582/HP6581)
23 Etui

Downloaded from www.vandenborre.be

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker epilatoren, presisjonsepilatoren og Smart Tweezers, og ta vare på den til senere referanse.

Fare

- Hold adapteren tørr.
- Hvis du lader epilatoren på badet, skal du ikke bruke en skjøteledning (fig. 2).

Advarsel

- Ikke bruk et apparat, et tilbehør eller en adapter som har skader. Ikke bruk Smart Tweezers hvis de har skader.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Epilatoren, presisjonsepilatoren og Smart Tweezers må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatene av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Barn bør være under tilsyn, slik at de ikke leker med epilatoren, presisjonsepilatoren og Smart Tweezers.
- Oppbevar knappbatteriene til Smart Tweezers utilgjengelig for barn og kjæledyr. Knappbatterier utgjør en potensiell kvelningsrisiko.
- Ikke stikk materialer av metall inn i kontakten til epilatorens strømkontakt for å unngå kortslutning.

Forsiktig

- Epilatoren skal kun brukes til å fjerne kroppshår hos kvinner på steder nedenfor halsen: armhulene, bikinilinjen og bena. Ikke bruk den til noe annet.
- Presisjonsepilatoren kan også brukes på områder som er vanskelige å nå, som kneet og ankelen.

Downloaded from www.vanenborre.be

- Av hygieniske årsaker skal epilatoren, presisjonsepilatoren og Smart Tweezers kun brukes av én person.
- Hold apparater (med eller uten tilbehør) unna hodehår, øyebryn, øyevipper, klær, tråder, ledninger, børster o.l. når de er **påslått**, slik at det ikke oppstår skader.
- Ikke bruk epilatoren, presisjonsepilatoren og Smart Tweezers på irritert hud eller hud med åreknuter, utslett, kviser, føflekker (med hår) eller sår uten å henvende deg til lege først. Personer med redusert immunforsvar eller som lider av sukkersyke, blødersykdom eller immundefekt, bør også henvende seg til legen sin før de bruker apparatet.
- Huden kan bli litt rød og irritert de første gangene du bruker epilatoren eller presisjonsepilatoren. Dette er helt normalt og forsvinner raskt. Etter hvert som du bruker apparatet, venner huden seg til epileringen, irritasjonen avtar, og etterveksten blir tynnere og mykere. Hvis irritasjonen ikke blir borte innen tre dager, anbefaler vi at du kontakter lege.
- Ikke bruk bade- eller dusjoljer når du epilerer under våte forhold, da dette kan forårsake alvorlig irritasjon på huden.
- Epilatoren, presisjonsepilatoren og Smart Tweezers skal ikke rengjøres i vann som er varmere enn dusjtemperatur (maks. 40 °C).
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre apparatet.
- Lad opp, bruk og oppbevar epilatoren ved en temperatur på mellom 10 og 30 °C.
- Ikke se direkte inn i Opti-light for å unngå å bli blendet av lyset.
- Ikke bruk epileringshodet på epilatoren uten et av epileringshodene.
- Fullad epilatoren hver 3. til 4. måned, selv om du ikke bruker apparatet for en lengre periode.
- Bruk bare Smart Tweezers med alkaliske knappbatterier av typen L736H eller AG3 (dia. 7,8 x 3,4 mm).
- Bruk kun ikke-oppladbare, alkaliske engangsbatterier av typen AA 1,5 V i presisjonsepilatoren.
- Ikke la metallgjenstander komme i kontakt med batteripolene til presisjonsepilatoren, og ikke kortslutt engangsbatteriene.

Downloaded from www.vandenborre.be

Elektromagnetiske felt (EMF)

Denne Philips-epilatoren og presisjonsepilatoren samsvarer med alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt (EMF).

Generelt

- Dette symbolet betyr at epilatoren og presisjonsepilatoren er egnet for bruk i et badekar eller en dusj og kan rengjøres under rennende vann. (fig. 3)
- Epilatoren og presisjonsepilatoren er vanntette og kan brukes i badekar og dusj. Av sikkerhetshensyn kan epilatoren bare brukes trådløst. Epilatoren virker ikke når den er koblet til strømnettet.
- Adapteren er utstyrt med en automatisk spenningsvelger og er egnet for nettspenninger fra 100 til 240 V (50–60 Hz).
- Maksimalt støynivå for epilatoren: Lc = 76 dB(A)
- Maksimalt støynivå for presisjonsepilatoren: Lc = 77 dB(A)

Utskiftning

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til webområdet vårt på www.shop.philips.com/service. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet. Du kan også gå til www.philips.com/support.

Skjærehode

Hvis du bruker skjærehodet to eller flere ganger i uken, anbefaler vi at du bytter ut skjæreenheten etter ett eller to år, eller når den er skadet.

Miljø

- Ikke kast epilatoren og presisjonsepilatoren som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever dem inn på et offentlig innsamlingssted. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 4).

Downloaded from www.vandenborre.be

Epilator

- De innebygde oppladbare batteriene i epilatoren inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriene før du kaster og leverer inn epilatoren på et offisielt returpunkt. Kast batteriene på et offisielt returpunkt for batterier. Hvis du har problemer med å fjerne batteriene, kan du også levere apparatet til et Philips-servicesenter (fig. 5).

Fjerne de oppladbare batteriene

1. Koble epilatoren fra adapteren. La epilatoren være påslått til batteriene er helt tomme for strøm, og det ikke lenger er mulig å slå epilatoren på.
2. Fjern epileringshodet, og åpne apparatet med en skrutrekker (fig. 6).
3. Bruk en skrutrekker for å koble fra batteriholderen (1) og ta ut batteriene (2) (fig. 7).

Ikke prøv å sette sammen apparatet for å koble det til strømnettet. Dette er farlig.

Presisjonsepilator og Smart Tweezers

- Engangsbatterier inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ikke kast engangsbatterier i restavfallet, men lever dem på et offentlig innsamlingssted for batterier. Ta alltid ut batteriene før du leverer inn apparatet på et offentlig innsamlingssted (presisjonsepilator) eller kaster det med vanlig husholdningsavfall (Smart Tweezers) (fig. 5).

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Feilsøking

I dette kapittelet oppsummeres de vanligste problemene som kan oppstå med apparatene. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, bør du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Mulig årsak	Løsning
Epilatoren virker ikke.	Kontakten som brukes til å lade epilatoren, fungerer ikke.	Kontroller at kontakten som du bruker til å lade epilatoren, er strømførende. Ladelampen tennes for å vise at epilatoren lader. Hvis du kobler epilatoren til en stikkontakt på badet, kan det hende du må slå på lampen på badet for at stikkontakten skal være strømførende.
Under bruk slutter epilatoren plutselig å fungere. Deretter blinker hastighetslampene rødt i fem sekunder.	Overbelastnings-beskyttelsen er aktivert.	Hvis du trykker epileringshodet for hardt mot huden, eller de roterende skivene i epileringshodet blir blokkert (for eksempel ved at et klesplagg har blitt sittende fast mellom epileringsskivene), slår epilatoren seg av automatisk. Deretter blinker hastighetslampene rødt i fem sekunder. Vend epileringsskivene med tommelen til du kan fjerne det som blokkerer epileringsskivene. Deretter slår du epilatoren på igjen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Mulig årsak	Løsning
Under bruk blir epilatoren varm og slutter plutselig å fungere. Deretter blinker hastighetslampene og ladelampen rødt i 30 sekunder.	Overopphetings-beskyttelsen er aktivert.	Epilatoren er utstyrt med integrert overopphetingsbeskyttelse som forhindrer epilatoren fra å bli for varm. Hvis overopphetingsbeskyttelsen er aktivert, slår apparatet seg av automatisk. Deretter blinker hastighetslampene og ladelampen rødt i 30 sekunder. Hvis du vil tilbakestille overopphetingsbeskyttelsen, lar du apparatet kjøle seg ned før du slår det på igjen. Du kan unngå at epilatoren overopphetes ved å unngå å trykke den for hardt mot huden.
Presis-jonsepilatoren virker ikke.	Engangsbatteriene er utladede, eller de har ikke blitt satt inn riktig vei.	Skift batteriene eller sett dem inn riktig vei (se brukerhåndboken).
Presis-jonsepilatoren fungerer, men resultatet blir ikke bra.	Etter 40 minutter er engangsbatteriene nesten tomme, noe som betyr at de ikke inneholder nok strøm til å garantere at resultatet blir bra.	Sett inn nye batterier (se brukerhåndboken). Bruk kun ikke-oppladbare, alkaliske engangsbatterier av typen AA 1,5 V

Downloaded from www.vandenborre.be

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Visão geral (fig. 1)

1 Discos de depilação
2 Cabeça de depilação
3 Acessório com luz
4 Botão ligar/desligar
- Premir uma vez para a velocidade II
- Premir duas vezes para a velocidade I
5 Luz para velocidade I
6 Luz para velocidade II
7 Luz de carga
8 Depiladora
9 Botão de desencaixe
10 Pente aparador (apenas HP6582/HP6581/HP6577)
11 Cabeça de corte (apenas HP6582/HP6581/HP6577)
12 Acessório básico de depilação
13 Adaptador para zonas sensíveis (apenas HP6582/HP6575)
14 Transformador
15 Escova de limpeza
16 Botão ligar/desligar (apenas nos modelos HP6581/HP6579)
17 Depiladora de precisão (apenas nos modelos HP6581/HP6579)
18 Pilhas não recarregáveis descartáveis (apenas nos modelos HP6581/HP6579)
19 Estojo de arrumação da pinça inteligente (apenas HP6582/HP6581)
20 Pinça inteligente (apenas HP6582/HP6581)
21 Luz da pinça inteligente (apenas HP6582/HP6581)
22 Botão ligar/desligar para a luz (apenas HP6582/HP6581)
23 Bolsa

Downloaded from www.vandenborre.be

Importante

Leia este manual do utilizador cuidadosamente antes de utilizar a depiladora, a depiladora de precisão e a pinça inteligente e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.
- Se carregar a depiladora na casa de banho, não utilize uma extensão (fig. 2).

Aviso

- Não utilize o aparelho, um acessório, nem um transformador se estes estiverem danificados. Não utilize a pinça inteligente se esta estiver danificada.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- A depiladora, a depiladora de precisão e a pinça inteligente não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização dos aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com a depiladora, a depiladora de precisão e a pinça inteligente.
- Mantenha as pilhas tipo botão da pinça inteligente fora do alcance de crianças e animais de estimação. As pilhas tipo botão representam um potencial risco de asfixia.
- Não insira material que contenha metal na tomada da depiladora para evitar curto-circuitos.

Cuidado

- A depiladora destina-se apenas à remoção de pêlos corporais femininos em zonas abaixo do pescoço: axilas, linha do biquíni e pernas. Não a utilize para qualquer outro fim.

Downloaded from www.vandenborre.be

- A depiladora de precisão também pode ser utilizada em áreas difíceis de alcançar, como o joelho e o tornozelo.
- Por motivo de higiene, a depiladora, a depiladora de precisão e a pinça inteligente devem ser utilizados apenas por uma pessoa.
- Para evitar danos e lesões, afaste os aparelhos **em funcionamento** (com ou sem acessórios) de cabelo, sobrancelhas, pestanas, roupa, linhas, fios, escovas, etc.
- Não utilize a depiladora, a depiladora de precisão e a pinça inteligente em pele irritada ou com varizes, eczemas, manchas, verrugas (com pêlos) ou feridas sem consultar primeiro o seu médico. As pessoas com imunidade reduzida ou que sofram de diabetes, hemofilia ou imunodeficiência, devem também consultar primeiro o seu médico.
- A pele pode ficar ligeiramente avermelhada e irritada nas primeiras utilizações da depiladora ou da depiladora de precisão. Este fenómeno é absolutamente normal e desaparecerá depressa. À medida que for utilizando a depiladora com maior frequência, a pele habitua-se à depilação, a irritação da pele diminui e os pêlos crescem mais finos e macios. Se a irritação não desaparecer nos três dias seguintes, é aconselhável consultar um médico.
- Não utilize óleos de banho quando efectua a depilação com a pele húmida, pois isto pode causar uma irritação grave da pele.
- Não lave a depiladora, a depiladora de precisão e a pinça inteligente em água a uma temperatura superior à temperatura da água do banho (máx. 40 °C).
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Carregue, utilize e guarde a depiladora a uma temperatura entre 10 °C e 30 °C.
- Não olhe directamente para o acessório com luz da depiladora para evitar ficar ofuscado pela luz.
- Não utilize a cabeça de depilação da depiladora sem um dos acessórios de depilação.
- Carregue totalmente a depiladora a cada 3 a 4 meses, mesmo que não utilize a depiladora durante períodos de tempo prolongados.
- Utilize a pinça inteligente apenas com pilhas alcalinas tipo botão L736H ou AG3 (diâm. 7,8 x 3,4 mm).

Downloaded from www.vanenborre.be

- Utilize apenas pilhas alcalinas AA de 1,5 V não recarregáveis e descartáveis na depiladora de precisão.
- Não permite o contacto de objectos de metal com os terminais das pilhas da depiladora de precisão e não provoque curto-circuitos nas pilhas descartáveis.

Campos electromagnéticos (CEM)

Esta depiladora e a depiladora de precisão da Philips cumprem todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos (CEM).

Geral

- Este símbolo significa que a depiladora e a depiladora de precisão são apropriadas para utilização na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. (fig. 3)
- A depiladora e a depiladora de precisão são à prova de água e podem ser utilizadas no banho ou no chuveiro. Por razões de segurança, as depiladoras só podem ser utilizadas sem fios. As depiladoras não funcionam quando estão ligadas à alimentação.
- O transformador está equipado com um selector de voltagem automático e está preparado para voltagens entre os 100 e 240 volts (50 - 60 Hz).
- Nível máximo de ruído da depiladora: Lc = 76 dB(A)
- Nível máximo de ruído da depiladora de precisão: Lc = 77 dB(A)

Substituição

Para comprar acessórios para este aparelho, visite o nosso Web site www.shop.philips.com/service. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial. Também pode visitar www.philips.com/support.

Cabeça de corte

Se utilizar a cabeça de corte duas ou mais vezes por semana, nós recomendamos a substituição da unidade de corte após um ou dois anos ou quando esta estiver danificada.

Downloaded from www.vandenborre.be

Meio ambiente

- Não elimine a depiladora e a depiladora de precisão juntamente com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-as num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 4).

Depiladora

- As baterias recarregáveis incorporadas contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre as baterias antes de eliminar o aparelho e entregue-o num ponto de recolha oficial. Para eliminar as baterias, coloque-as num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção das baterias, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips (fig. 5).

Retirar as baterias recarregáveis

1. Desligue a depiladora do transformador. Deixe a depiladora funcionar até as baterias estarem completamente vazias e não ser possível voltar a ligar a depiladora.
2. Retire a cabeça de depilação e abra o aparelho com uma chave de fendas (fig. 6).
3. Utilize uma chave de fendas para soltar o suporte das baterias (1) e as baterias (2) (fig. 7).

Não tente montar novamente o aparelho para o ligar à corrente eléctrica. Isto é perigoso.

Depiladora de precisão e pinça inteligente

- As pilhas não recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Não coloque as pilhas não recarregáveis no lixo doméstico normal, coloque-as num ponto de recolha oficial para pilhas. Retire sempre as pilhas não recarregáveis antes de eliminar o aparelho e entregue-o num ponto de recolha oficial (depiladora de precisão) ou nos resíduos domésticos normais (pinça inteligente) (fig. 5).

Downloaded from www.vandenborre.be

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode encontrar nos aparelhos. Se não conseguir resolver o problema através das indicações fornecidas de seguida, contacte o Centro de Assistência Philips no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
A depiladora não funciona.	A tomada utilizada para carregar a depiladora não funciona.	Assegure-se de que a tomada eléctrica utilizada para carregar a depiladora tem corrente. A luz de carregamento indica que a depiladora está a carregar. Se ligar a depiladora a uma tomada num armário da casa de banho, poderá ter de ligar a luz da casa de banho para se assegurar de que a tomada tem corrente.

Downloaded from www.vandeborre.be

Problema	Possível causa	Solução
Durante a utilização, a depiladora deixa de funcionar subitamente. Em seguida, as luzes da velocidade ficam intermitentes a vermelho durante 5 segundos	A protecção contra sobrecarga foi activada.	Se pressionar a cabeça de depilação demasiado sobre a pele ou se os discos rotativos da cabeça de depilação ficarem bloqueados (por exemplo, devido a uma peça de roupa presa entre os discos de depilação), a depiladora desliga-se automaticamente. Em seguida, a luz de carregamento fica intermitente a vermelho durante 5 segundos. Rode os discos de depilação com o seu polegar até poder remover a causa do bloqueio dos discos de depilação. Em seguida, volte a ligar a depiladora.

Downloaded from www.vanenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
Durante a utilização, a depiladora aquece e, inesperadamente, pára de funcionar. Em seguida, as luzes da velocidade e a luz de carregamento ficam intermitentes a vermelho durante 30 segundos.	A protecção de sobreaquecimento foi activada.	A depiladora está equipada com uma protecção integrada contra sobreaquecimento que impede um aquecimento excessivo da depiladora. Se a protecção contra sobreaquecimento for activada, o aparelho desliga-se automaticamente. Em seguida, as luzes da velocidade e a luz de carregamento ficam intermitentes a vermelho durante 30 segundos. Para repor a protecção contra sobreaquecimento, deixe o aparelho arrefecer e, em seguida, ligue-o novamente. Para evitar sobreaquecimentos da depiladora, não pressione a depiladora contra a sua pele com demasiada força.
A depiladora de precisão não funciona.	As pilhas descartáveis estão gastas ou foram colocadas incorrectamente.	Substitua as pilhas ou insira-as correctamente (consulte o manual do utilizador).
A depiladora de precisão funciona, mas o seu desempenho é fraco.	Após 40 minutos, as pilhas descartáveis estão quase vazias e não possuem energia suficiente para garantir um bom desempenho.	Insira novas pilhas (consulta o manual do utilizador). Utilize apenas pilhas alcalinas AA de 1,5 V não recarregáveis e descartáveis.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.philips.com/welcome.

Visão geral (fig. 1)

1 Discos de depilação
2 Cabeça depiladora
3 Luz para um desempenho ideal
4 Botão liga/desliga
- Pressione uma vez para a velocidade II
- Pressione duas vezes para a velocidade I
5 Luz indicadora de velocidade 1
6 Luz indicadora de velocidade 2
7 Luz piloto de recarga
8 Depilador
9 Botão de liberação
10 Pente aparador (somente nos modelos HP6582/HP6581/HP6577)
11 Cabeça de corte (somente nos modelos HP6582/HP6581/HP6577)
12 Capa de depilação básica
13 Capa para áreas sensíveis (somente nos modelos HP6582/HP6575)
14 Adaptador
15 Escova de limpeza
16 Botão liga/desliga (somente para os modelos HP6581 e HP6579)
17 Depilador de precisão (somente para os modelos HP6581 e HP6579)
18 Baterias não recarregáveis descartáveis (somente para os modelos HP6581 e HP6579)
19 Estojo para armazenamento dos Discos inteligentes (somente nos modelos HP6582/HP6581)
20 Discos inteligentes (somente nos modelos HP6582/HP6581)
21 Luz dos Discos inteligentes (somente nos modelos HP6582/HP6581)
22 Botão liga/desliga da luz (somente nos modelos HP6582/HP6581)
23 Estojo

Downloaded from www.vandenborre.be

Importante

Leia atentamente este manual do usuário antes de usar o depilador, o depilador de precisão e os discos inteligentes. Guarde o manual do usuário para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.
- Ao carregar o depilador no banheiro, não use um cabo de extensão (fig. 2).

Aviso

- Não use o aparelho, um acessório , o adaptador ou os discos inteligentes caso estejam danificadas.
- Se o adaptador estiver danificado, ele deverá ser trocado (por um modelo original) para evitar situações de risco.
- O adaptador contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por outro plugue, pois isso pode causar uma situação de risco.
- O depilador, o depilador de precisão e os discos inteligentes não devem ser usados por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou que não tenham prática de uso desses aparelhos, a menos que elas sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o depilador, o depilador de precisão e os discos inteligentes.
- Mantenha as baterias tipo botão dos discos inteligentes fora do alcance de crianças e animais domésticos. Essas baterias podem causar choque.
- Para evitar curto-circuito, não insira materiais que contêm metal na tomada do depilador.

Atenção

- O depilador destina-se apenas à remoção de pelos do corpo da mulher em regiões abaixo do pescoço: axilas, linha do biquíni e pernas. Não o utilize para outros propósitos.
- O depilador de precisão também pode ser usado em partes difíceis de alcançar, como joelho e tornozelo.

Downloaded from www.vanbenborre.be

- Por questões de higiene, o depilador, o depilador de precisão e os discos inteligentes devem ser utilizados por apenas uma pessoa.
- Para evitar danos e ferimentos, mantenha o aparelho (com ou sem acessórios) longe do couro cabeludo, sobrancelhas, cílios, roupas, tecidos, cordas, escovas etc. enquanto ele estiver sendo **utilizado**.
- Não use o depilador, o depilador de precisão e os discos inteligentes em peles irritadas ou com varizes, arranhões, espinhas, pelos encravados, verrugas (com pelos) ou feridas sem consultar um médico. Pessoas com baixa imunidade ou que sofrem de diabetes mielitus, doença de Raynaud ou imunodeficiência devem consultar um médico antes de usar o aparelho.
- Sua pele pode ficar um pouco vermelha e irritada nas primeiras vezes em que usar o depilador ou o depilador de precisão. Isso é absolutamente normal e desaparece rapidamente. Ao começar a depilar com mais frequência, sua pele se acostumará à depilação, a irritação diminuirá e os pelos ficarão mais finos e macios. Caso a irritação não desapareça em até três dias, consulte um médico.
- Não use óleos de banho ao se depilar com água, pois isso pode causar graves irritações na pele.
- Não limpe o depilador, o depilador de precisão e os discos inteligentes com água a uma temperatura superior à do chuveiro (40 °C no máximo).
- Nunca use palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, como querosene ou acetona, para limpar o aparelho.
- Carregue, use e guarde o depilador a uma temperatura entre 10 °C e 30 °C.
- Para evitar que sua visão fique ofuscada pela luz, não olhe diretamente para o Opti-light.
- Não use a cabeça depiladora do depilador sem uma das capas de depilação
- Carregue totalmente o depilador a cada 3 ou 4 meses, mesmo que você fique sem usá-lo por um longo tempo.
- Use somente baterias alcalinas do tipo célula L736H ou AG3 (7,8 x 3,4 mm de diâmetro) nos Discos inteligentes.
- No aparador de precisão, use apenas pilhas alcalinas não recarregáveis descartáveis AA 1,5V.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Não deixe que objetos de metal entrem em contato com os terminais da pilha do depilador de precisão nem cause curto-circuito nas pilhas descartáveis.

Campos eletromagnéticos (EMF)

Esse depilador e o depilador de precisão Philips cumprem todos os padrões e regulamentos aplicáveis sobre exposição a campos eletromagnéticos (EMF).

Geral

- Esse símbolo mostra que o depilador e o depilador de precisão são adequados para utilização durante o banho em banheira ou chuveiro e para limpeza em água corrente. (fig. 3)
- O depilador e o depilador de precisão são à prova d'água e podem ser utilizados na banheira ou chuveiro. Por razões de segurança, o depilador só pode ser utilizado sem fio. O depilador não funciona quando está conectado ao sistema elétrico com fio.
- O adaptador possui um seletor automático de tensão e é adequado para tensões de 100 a 240 volts (50 - 60 Hz).
- Nível máximo de ruído do depilador: Lc = 76 dB (A)
- Nível máximo de ruído do depilador de precisão: Lc = 77 dB (A)

Troca

Adquira acessórios para o aparelho em nosso site: www.shop.philips.com/service. Caso haja alguma dificuldade, entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (os detalhes de contato estão no folheto de garantia mundial). Ou, se preferir, acesse www.philips.com/support.

Cabeça de raspar os pelos

Se você usar a cabeça de raspar os pêlos duas ou mais vezes por semana, recomendamos a substituição da unidade de corte após um ou dois anos, ou quando estiver danificada.

Downloaded from www.vandenborre.be

Meio ambiente

- Não descarte o depilador e o depilador de precisão com o lixo doméstico quando não houver mais utilidade. Leve-os a um posto de coleta oficial para que possam ser reciclados. Desta forma, você ajudará a preservar o meio ambiente (fig. 4).

Depilador

- As baterias recarregáveis integradas do depilador contêm substâncias que podem poluir o meio ambiente. Sempre remova as baterias do depilador antes de descartá-lo e levá-lo a um posto de coleta de baterias. Descarte as baterias em um posto oficial de coleta de baterias. Se você tiver dificuldade em removê-las, também poderá levar o aparelho a uma assistência técnica Philips (fig. 5).

Remoção das baterias recarregáveis

1 Desconecte o depilador do adaptador. Deixe o depilador funcionando até que baterias fiquem completamente descarregadas e não seja possível ligar o depilador.

2 Remova a cabeça depiladora e abra o aparelho com uma chave de fenda (fig. 6).

3 Use a chave de fenda para desconectar o compartimento (1) e remover as baterias (2) (fig. 7).

Não tente remontar o aparelho para conectá-lo à rede elétrica. Isso é perigoso.

Depilador de precisão e Discos inteligentes

- As baterias/pilhas não recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o meio ambiente. Não as descarte no lixo doméstico. Descarte-as em um posto oficial de coleta de baterias/pilhas. Sempre remova as pilhas/baterias não recarregáveis antes do descarte do aparelho em um local de coleta seletiva (depilador de precisão) ou descarte-o com o lixo doméstico normal (Discos inteligentes) (fig. 5).

Downloaded from www.vandenborre.be

Garantia e suporte

Caso você precise de informações ou suporte, visite o site **www.philips.com/support** ou leia o folheto de garantia mundial à parte.

Solução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode encontrar ao usar o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, entre em contato com o Atendimento ao Cliente em seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O depilador não funciona.	A tomada usada para carregar o depilador não funciona.	Verifique se a tomada usada para carregar o adaptador está alimentada. A luz indicadora de carregamento acenderá para indicar que o aparelho está sendo carregado. Ao conectar o depilador a um armário de banheiro, talvez seja necessário acender a luz do banheiro para verificar se a tomada está alimentada.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
Durante uso, o depilador para de funcionar de repente. Em seguida, a luz indicadora de velocidade pisca na cor vermelha durante cinco segundos.	A proteção contra superaquecimento foi ativada.	Se você pressionar a cabeça depiladora com muita força sobre a sua pele ou quando os discos rotativos da cabeça depiladora ficarem bloqueados (por exemplo, porque um pedaço da roupa ficar preso entre os discos de depilação), o depilador desligará automaticamente. Em seguida, a luz indicadora de velocidade piscará na cor vermelha por cinco segundos. Vire os discos de depilação com o seu polegar até remover o que os estão bloqueando. Ligue o depilador novamente.
Durante o uso, o depilador esquenta e para de funcionar. As luzes indicadoras de velocidade e carga piscam na cor vermelha durante 30 segundos.	A proteção contra superaquecimento foi ativada.	O depilador possui proteção integrada contra superaquecimento, que evita o superaquecimento do aparelho. Se essa proteção for ativada, o aparelho desligará automaticamente. As luzes indicadoras de velocidade e carga piscarão na cor vermelha durante 30 segundos. Para reajustar a proteção contra superaquecimento, deixe o aparelho esfriar e ligue novamente. Para evitar o superaquecimento do depilador, não pressione o depilador com muita força contra a pele.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
O depilador de precisão não funciona.	As baterias descartáveis estão descarregadas ou foram colocadas incorretamente.	Troque as baterias ou recoloque-as corretamente (veja o manual do usuário).
Embora o depilador de precisão esteja funcionando, o desempenho é insatisfatório.	Após 40 minutes, as pilhas descartáveis descarregam e não têm energia o suficiente para garantir bons resultados.	Insira pilhas novas (consulte o manual do usuário). Use apenas pilhas alcalinas não recarregáveis descartáveis AA 1,5V.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduktion

Gratulerar till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Översikt (Bild 1)

1 Epileringsskivor
2 Epileringshuvud
3 Opti-Light
4 På/av-knapp
- Tryck en gång för hastighet II
- Tryck två gånger för hastighet I
5 Lampa för hastighet I
6 Lampa för hastighet II
7 Laddningslampa
8 Epilator
9 Frigöringsknapp
10 Trimkam (endast HP6582/HP6581/HP6577)
11 Rakhuvud (endast HP6582/HP6581/HP6577)
12 Hylsa för grundläggande epilering
13 Hylsa för epilering på känsliga områden (endast HP6582/HP6575)
14 Adapter
15 Rengöringsborste
16 Reglage för på/av (endast HP6581/HP6579)
17 Precisionsepilator (endast HP6581/HP6579)
18 Icke laddningsbara engångsbatterier (endast HP6581/HP6579)
19 Förvaringsfodral för Smart Tweezers (endast HP6582/HP6581)
20 Smart Tweezers (endast HP6582/HP6581)
21 Lampa för Smart Tweezers (endast HP6582/HP6581)
22 På/av-reglage för lampa (endast HP6582/HP6581)
23 Fodral

Viktigt

Läs användarhandboken noga innan du använder epilatorn, precisionsepilatorn och Smart Tweezers, och spara den för framtida bruk.

Downloaded from www.vandenborre.be

Fara

- Blöt inte ned adaptern.
- Om du laddar epilatorn i badrummet bör du inte använda en förlängningssladd (Bild 2).

Varning

- Använd inte apparaten, tillbehör eller adaptern om de är skadade. Använd inte Smart Tweezers om den är skadad.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- Epilatorn, precisionsepilatorn och Smart Tweezers är inte avsedda för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur de används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaterna av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn bör inte leka med epilatorn, precisionsepilatorn eller Smart Tweezers.
- Håll Smart Tweezers knappbatterier utom räckhåll för barn och sällskapsdjur. Knappbatterierna kan utgöra kvävningsrisk.
- Undvik kortslutning genom att inte föra in metallföremål i epilatorns kontakt.

Försiktighet

- Epilatorn är endast avsedd för att ta bort oönskad kroppsbehåring på kvinnor från områden nedanför halsen: armhålorna, bikinilinjen och benen. Använd den inte för något annat ändamål.
- Precisionsepilatorn kan dessutom användas på svåråtkomliga ställen som knän och fotleder.
- Av hygieniska skäl bör epilatorn, precisionsepilatorn och Smart Tweezers endast användas av en person.
- Undvik skador genom att hålla apparaten (med eller utan tillbehör) borta från hår, ögonbryn, ögonfransar, kläder, trådar, sladdar, borstar och liknande **när den är igång**.
- Använd inte epilatorn, precisionsepilatorn och Smart Tweezers på hud som är irriterad, har åderbråck, acne, leverfläckar (med hår) eller som

Downloaded from www.vandeborre.be

är skadad utan att först tala med din läkare. Personer med nedsatt immunförsvar och personer med diabetes, blödarsjuka eller immunbristsjukdomar bör också först tala med läkare.
- Din hud kan bli lite röd och irriterad de första gångerna du använder epilatorn eller precisionsepilatorn. Det är helt normalt och går snabbt över. Allt eftersom du använder epilatorn vänjer huden sig, hudirritationen minskar och återväxten blir tunnare och mjukare. Om irritationen inte går över på tre dagar rekommenderar vi dig att uppsöka läkare.
- Använd inte bad- eller duscholjor när du epilerar under våta förhållanden, eftersom det kan orsaka allvarlig hudirritation.
- Rengör inte epilatorn, precisionsepilatorn och Smart Tweezers med vatten som är varmare än duschtemperatur (max 40 °C).
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton vid rengöring.
- Ladda, använd och förvara epilatorn i temperaturer mellan 10 och 30 °C.
- Undvik att bli bländad genom att inte titta rakt in i epilatorns Optilight.
- Använd inte epileringshuvudet utan en av epileringshylsorna.
- Ladda batteriet helt var tredje eller fjärde månad, även om du inte ska använda epilatorn under en längre period.
- Använd endast Smart Tweezers med alkaliska knappbatterier av typen L736H eller AG3 (dia. 7,8 x 3,4 mm).
- Använd endast icke uppladdningsbara AA 1,5 V alkaliska engångsbatterier i precisionsepilatorn.
- Låt inte metallföremål komma i kontakt med precisionsepilatorns batteripoler, och kortslut inte engångsbatterierna.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Epilatorn och precisionsepilatorn från Philips uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält (EMF).

Downloaded from www.vandenborre.be

Allmänt

- Den här symbolen betyder att epilatorn och precisionsepilatorn kan användas i badet och i duschen samt rengöras under rinnande vatten. (Bild 3)
- Epilatorn och precisionsepilatorn är vattentäta och kan användas i badet och i duschen. Av säkerhetsskäl kan epilatorn endast användas utan sladd. Epilatorn fungerar inte när den är ansluten till elnätet.
- Adaptern är utrustad med en automatisk spänningsväljare och är avsedd för nätspänningar från 100 till 240 V (50–60 Hz).
- Maximal ljudnivå för epilator: Lc = 76 dB(A)
- Maximal ljudnivå för precisionsepilator: Lc = 77 dB(A)

Byten

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten kan du gå till vår webbplats www.shop.philips.com/service. Om du får problem med att få tag på tillbehör till apparaten kontaktar du Philips AVENTs kundtjänst i ditt land. Kontaktinformation finns i garantibroschyren. Du kan även gå till www.philips.com/support.

Rakhuvud

Om du använder rakhuvudet oftare än två gånger i veckan rekommenderar vi att du byter ut skärhuvudet efter ett eller två år, eller när det blir skadat.

Miljön

- Kasta inte epilatorn och precisionsepilatorn i hushållssoporna när de är förbrukade. Lämna in dem för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 4).

Epilator

- Epilatorns inbyggda laddningsbara batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batterierna innan du kasserar epilatorn och lämnar in den vid en godkänd återvinningsstation. Lämna batterierna vid en godkänd återvinningsstation för batterier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Om du har problem med att få ur batterierna kan du även ta med apparaten till ett Philips-serviceombud (Bild 5).

Ta ur de laddningsbara batterierna

1. Koppla bort epilatorn från adaptern. Låt epilatorn gå tills batterierna är helt tomma och du inte längre kan slå på den.
2. Ta bort epileringshuvudet och öppna apparaten med en skruvmejsel (Bild 6).
3. Använd en skruvmejsel för att koppla bort batterihållaren (1) och batterierna (2) (Bild 7).

Försök inte sätta ihop apparaten igen och ansluta den till eluttaget. Det är farligt.

Precisionsepilator och Smart Tweezers

- Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Släng inte ej laddningsbara batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid en återvinningsstation för batterier. Ta alltid ut ej laddningsbara batterier innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en återvinningsstation (precisionsepilator) eller slänger den i det vanliga hushållsavfallet (Smart Tweezers) (Bild 5).

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaterna. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Epilatorn fungerar inte.	Uttaget som används för att ladda epilatorn fungerar inte.	Se till uttaget att du använder för att ladda epilatorn är strömförande. Laddningslampan tänds för att visa att epilatorn laddas. Om du ansluter epilatorn till ett uttag i ett badrumsskåp kanske du måste tända lampan i badrummet för att uttaget ska bli strömförande.
Epilatorn slutar plötsligt att fungera under användning. Sedan blinkar hastighetslamporna rött i 5 sekunder	Överhettningsskyddet har aktiverats.	Om du trycker epileringshuvudet för hårt mot huden eller om epileringshuvudets roterande skivor blockeras (till exempel på grund av att en tygbit har fastnat mellan skivorna) stängs epilatorn av automatiskt. Sedan blinkar hastighetslamporna rött i 5 sekunder. Snurra epileringsskivorna med tummen tills du kan ta bort det som blockerar dem. Slå sedan på epilatorn igen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Epilatorn blir het under användning och slutar plötsligt att fungera. Sedan blinkar hastighetslamporna och laddningslampan rött i 30 sekunder.	Överhettningsskyddet är aktiverat.	Epilatorn är utrustad med integrerat överhettningsskydd, som förhindrar att epilatorn blir för varm. Om överhettningsskyddet aktiveras stängs apparaten av automatiskt. Sedan blinkar hastighetslamporna och laddningslampan rött i 30 sekunder. Återställ överhettningsskyddet genom att låta apparaten svalna och sedan slå på den igen. Undvik överhettning genom att inte trycka epilatorn för hårt mot huden.
Precisionsepilatorn fungerar inte.	Engångsbatterierna är tomma eller så har de satts i felaktigt.	Byt ut batterierna eller sätt i dem på rätt sätt (se användarhandboken).
Precisionsepilatorn fungerar, men inte särskilt väl.	Efter 40 minuter är engångsbatterierna nästan tomma och har inte tillräckligt energiinnehåll för att garantera bra prestanda.	Sätt in nya batterier (se användarhandboken). Använd endast icke uppladdningsbara AA 1,5 V alkaliska engångsbatterier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Genel bakış (Şek. 1)

1 Epilasyon diskleri
2 Epilasyon başlığı
3 Opti-Light Işık
4 Açma/kapama düğmesi
- Hız II için bir kez basın
- Hız I için iki kez basın
5 Hız I için ışık
6 Hız II için ışık
7 Şarj ediliyor ışığı
8 Epilatör
9 Ayırma düğmesi
10 Düzeltme tarağı (sadece HP6582/HP6581/HP6577)
11 Tıraş başlığı (sadece HP6582/HP6581/HP6577)
12 Temel epilasyon ataçmanı
13 Hassas bölge aparatı (sadece HP6582/HP6575)
14 Adaptör
15 Temizleme fırçası
16 Açma/kapama düğmesi (sadece HP6581/HP6579)
17 Hassas epilatör (sadece HP6581/HP6579)
18 Şarj edilemeyen piller (sadece HP6581/HP6579)
19 Akıllı Cımbız saklama kılıfı (sadece HP6582/HP6581)
20 Akıllı Cımbız (sadece HP6582/HP6581)
21 Akıllı Cımbız ışığı (sadece HP6582/HP6581)
22 Işık için açma/kapama düğmesi (sadece HP6582/HP6581)
23 Çanta

Önemli

Epilatörü, hassas epilatörü ve Akıllı Cımbızı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tehlike

- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin.
- Epilatörü banyoda şarj ediyorsanız uzatma kablosu kullanmayın (Şek. 2).

Uyarı

- Hasar gören cihazı, aparatı veya adaptörü kullanmayın. Akıllı Cımbız hasarlı veya bozuksa kullanmayın.
- Adaptör hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için mutlaka bir başka orijinal adaptör ile değiştirildiğinden emin olun.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Epilatör, hassas epilatör ve Akıllı Cımbız güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların kullanımı ile ilgili talimat verilmediği veya bu kişinin nezareti olmadığı sürece, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocukların epilatör, hassas epilatör ve Akıllı Cımbızla oynamasına izin verilmemelidir.
- Akıllı Cımbızın pillerini çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı yerde saklayın. Küçük piller potansiyel boğulma tehlikesi oluşturur.
- Epilatör soketinin içine metal içeren materyaller sokmayın, aksi takdirde kısa devre yapabilir.

Dikkat

- Bu epilatör yalnızca kadınların boyun bölgesinden aşağıdaki, koltuk altı, bikini bölgesi ve bacaklardaki vücut tüylerinin alınması için tasarlanmıştır. Başka bir amaç için kullanılmamalıdır.
- Hassas epilatör, diz ve ayak bilekleri gibi ulaşılması güç bölgelerde de kullanılabilir.
- Hijyenik nedenlerden dolayı epilatör, hassas epilatör ve Akıllı Cımbız sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cihaz **çalışır** durumdayken (aparatlı veya aparatsız) herhangi bir kaza veya hasarı önlemek için cihazı saçınızdan, kirpik ve kaşlarınızdan, kıyafet, fırça, kablo vb.'den uzak tutun.
- Cilt tahriş olmuşsa ya da ciltte varis, döküntü, lekeler, benler (üzeri tüylü) veya yaralar varsa, epilatör, hassas epilatör ve Akıllı Cımbızı

Downloaded from www.vandenborre.be

doktorunuza danışmadan kullanmayın. Düşük bağışıklık tepkisi, şeker hastalığı, hemofili ya da bağışıklık sistemi yetmezliği olan kişiler de öncelikle doktorlarına danışmalıdır.
- Epilatörü veya hassas epilatörü ilk birkaç kullanışınızda cildiniz kızarabilir ve tahriş olabilir. Bu çok normal bir durumdur ve hızla geçer. Epilasyon sıklığı arttıkça cildiniz epilasyona alışkanlık kazanacak, tahriş azalacak ve yeni çıkan tüyler daha ince ve yumuşak olacaktır. Cildinizdeki tahriş üç gün içerisinde geçmediyse bir doktora başvurmanızı öneririz.
- Islak epilasyon yaparken, ciddi cilt tahrişlerine neden olabileceğinden, banyo ve duş yağları kullanmayın.
- Epilatörü, hassas epilatörü ve Akıllı Cımbızı duş suyundan daha sıcak su ile yıkamayın (maks. 40°C).
- Epilatörü temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri ya da benzin veya aseton gibi zarar verebilecek sıvılar kullanmayın.
- Epilatörü 10°C - 30°C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Işığın gözünüzü kamaştırmasını önlemek için epilatörün Opti-light ışığına doğrudan bakmayın.
- Epilatörün epilasyon başlığını epilasyon ataçmanlarından biri olmadan kullanmayın.
- Epilatörü uzun süre kullanmayacak olsanız dahi pilleri her 3-4 ayda bir tamamen şarj edin.
- Akıllı Cımbızı sadece L736H veya AG3 tipi alkalin düğme pil (çapı 7,8 x 3,4 mm) ile kullanın.
- Hassas epilatöre sadece şarj edilemeyen AA 1,5V alkalin pil takın.
- Hassas epilatörün pil terminallerine metal nesnelerin değmesini önleyin ve şarj edilemeyen pillere kısa devre yaptırmayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips epilatör ve hassas epilatör elektromanyetik alanlara (EMF) maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Downloaded from www.vandenborre.be

Genel

- Bu sembol epilatörün ve hassas epilatörün banyoda veya duşta kullanıma ve musluk altında yıkamaya uygun olduğu anlamına gelir. (Şek. 3)
- Epilatör ve hassas epilatör su geçirmezdir ve banyo veya duşta kullanılabilir. Güvenlik nedeniyle bu epilatör yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir. Epilatör prize takılıyken çalışmaz.
- Adaptörde otomatik gerilim seçme fonksiyonu vardır ve cihaz 100-240 volt (50 -60 Hz) arası elektrik şebeke gerilimlerinde kullanıma uygundur.
- Epilatörün maksimum gürültü seviyesi: Lc = 76dB(A)
- Hassas epilatörün maksimum gürültü seviyesi: Lc = 77dB(A)

Değiştirme

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.shop.philips.com/service. Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerini garanti broşüründe bulabilirsiniz. www.philips.com/support adresinden de iletişim bilgilerine erişebilirsiniz.

Tıraş başlığı

Tıraş başlığını haftada iki veya daha fazla kez kullanıyorsanız, tıraş ünitesini bir veya iki yıl kullandıktan sonra ya da hasar gördüğünde değiştirmenizi öneririz.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, epilatörü ve hassa epilatörü normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 4).

Epilatör

- Epilatördeki dahili şarj edilebilir piller çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Epilatörü atmadan ve resmi toplama noktasına teslim etmeden önce pilleri mutlaka çıkarın. Pilleri pillere yönelik özel resmi

Downloaded from www.vandenborre.be

toplama noktasına teslim edin. Pilleri çıkarmakta güçlük çekiyorsanız cihazı bir Philips servis merkezine götürebilirsiniz (Şek. 5).

Şarj edilebilir pillerin çıkarılması

1. Epilatörün adaptörünü çıkarın. Epilatörü piller tamamen boşalana ve cihazın bir daha çalıştırılması mümkün olmayana kadar çalıştırın.
2. Tornavida kullanarak epilasyon başlığını çıkarın ve cihazı açın (Şek. 6).
3. Tornavida kullanarak pil muhafazasını (1) açın ve pilleri (2) çıkarın (Şek. 7).

Cihazı şebeke elektriğine bağlamak için tekrar monte etmeyi denemeyin. Bu işlem tehlikelidir.

Hassas Epilatör ve Akıllı Cımbız

- Şarj edilemeyen piller, çevre kirliliğine neden olabilecek maddeler içermektedir. Şarj edilemeyen pilleri normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine resmi pil toplama noktalarına teslim edin. Cihazı resmi bir toplama noktasına (hassas epilatör) teslim etmeden önce, şarj edilemeyen pilleri mutlaka çıkarın veya normal ev atıklarınızla (Akıllı Cımbız) atın (Şek. 5).

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazlarda en sık karşılaşabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sorun	Nedeni	Çözüm
Epilatör çalışmıyor.	Epilatörü şarj etmek için kullanılan fiş çalışmıyor.	Epilatörü şarj etmek için kullandığınız fişin elektriğe bağlı olduğundan emin olun. Epilatör şarj olurken şarj ediliyor ışığı yanar. Epilatörü banyo dolabı içinde bulunan bir fişe takıyorsanız fişin elektrik aldığından emin olmak için banyo ışığını yakmanız gerekebilir.
Kullanım sırasında epilatör birdenbire duruyor ve hız ışıkları 5 saniye süresince kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Aşırı yük koruması etkinleşmiştir.	Epilasyon başlığını cildinize çok fazla bastırırsanız veya epilasyon başlığının dönen diskleri bloke olursa (örneğin epilasyon disklerinin arasına kumaş sıkışması sonucu) epilatör otomatik olarak kapanır. Ardından hız ışıkları 5 saniye süresince kırmızı renkte yanıp söner. Epilasyon disklerini elinizle çevirerek diskleri tıkayan nesneyi çıkarın. Ardından epilatörü tekrar çalıştırın.
Kullanım sırasında epilatör ısınıyor ve birdenbire duruyor. Ardından hız ışıkları ve şarj ediliyor ışığı 30 saniye süresince kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Aşırı ısınma koruması etkinleşmiştir.	Epilatörde cihazı aşırı ısınmadan koruyan entegre aşırı ısınma koruması bulunmaktadır. Aşırı ısınma koruması etkinleştiğinde cihaz otomatik olarak kapanır. Ardından hız ışıkları ve şarj ediliyor ışığı 30 saniye süresince kırmızı renkte yanıp söner. Aşırı ısınma korumasını sıfırlamak için cihazın soğumasını bekleyip tekrar çalıştırın. Epilatörün aşırı ısınmasını önlemek için cihazı cildinize fazla bastırmadan kullanın.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sorun	Nedeni	Çözüm
Hassas epilatör çalışmıyor.	Tek kullanımlık piller bitmiştir veya doğru takılmamıştır.	Pilleri değiştirin veya doğru şekilde takın (kullanım kılavuzuna bakın).
Hassas epilatör çalışıyor, ama performansı zayıf.	40 dakika kullanımdan sonra tek kullanımlık piller neredeyse biter ve iyi performans sağlayacak pil gücü kalmaz.	Yeni pil takın (kullanım kılavuzuna bakın). Yalnızca tek kullanımlık, şarj edilemeyen AA 1,5V alkalin pil kullanın.

Downloaded from www.vandenborre.be

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

概要 (圖 1)

1 除毛夾輪
2 除毛刀頭
3 光學燈
4 開/關 (On/Off) 按鈕
- 按一下為速度 II
- 按兩下為速度 I
5 速度 I 指示燈
6 速度 II 指示燈
7 充電指示燈
8 美體刀
9 釋放鈕
10 修剪梳 (限型號 HP6582/HP6581/HP6577)
11 刮毛刀頭 (限型號 HP6582/HP6581/HP6577)
12 基礎除毛護蓋
13 敏感部位保護蓋 (限型號 HP6582/HP6575)
14 轉換器
15 清潔刷
16 電源撥鈕 (限型號 HP6581/HP6579)
17 迷你美體刀 (限型號 HP6581/HP6579)
18 拋棄式非充電式電池 (限型號 HP6581/HP6579)
19 智慧型 LED 鑷子收納盒 (限型號 HP6582/HP6581)
20 智慧型 LED 鑷子 (限型號 HP6582/HP6581)
21 智慧型 LED 鑷子照明燈 (限型號 HP6582/HP6581)
22 照明燈電源撥鈕 (限型號 HP6582/HP6581)
23 收納袋

重要事項

在您使用美體刀、迷你美體刀和智慧型 LED 鑷子之前，請先仔細閱讀這份使用者手冊，並妥善保存以供日後參考。

Downloaded from www.vandenborre.be

危險

- 請保持轉換器乾燥。
- 若您在浴室充電本美體刀，請勿使用延長線。 (圖 2)

警示

- 如果產品本身、配件或轉換器損壞，請勿使用。如果智慧型 LED 鑷子損壞，則請勿使用。
- 如果轉換器損壞，請務必使用原型號的轉換器進行更換，以免發生危險。
- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。
- 本美體刀、迷你美體刀和智慧型 LED 鑷子不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請看管孩童，避免他們將美體刀、迷你美體刀和智慧型 LED 鑷子當成玩具。
- 請將智慧型 LED 鑷子的鈕釦型電池置放於兒童和寵物無法取得的地方。鈕釦型電池可能帶來窒息的危險。
- 請勿將金屬物品插入美體刀插孔，以避免短路。

警告

- 美體刀是專為清除女性身體毛髮而設計，並且為腋下、比基尼線及腿部這些頸部以下部位毛髮專用。請勿用作其它用途。
- 迷你美體刀另外可適用於較難以清除的部位，例如膝蓋和足踝。
- 基於衛生的理由，請勿多人共用美體刀、迷你美體刀和智慧型 LED 鑷子。
- 為避免造成損壞與傷害，請將**使用中**的產品 (無論有無裝置配件) 遠離您的頭髮、眉毛、睫毛、衣物、絲線、電線、毛刷等。
- 請勿將美體刀、迷你美體刀和智慧型 LED 鑷子用於有以下症狀的皮膚上：過敏發炎、靜脈血管曲張、出疹、起斑、長痣 (毛痣)，或未諮詢醫師即將本產品使用於傷口處。有免疫不良反應者，或患有糖尿病、血友病、免疫不全的患者，在使用本產品前，應先諮詢醫師。

Downloaded from www.vandenborre.be

- 前幾次使用美體刀或迷你美體刀時，您的皮膚可能會出現稍微紅腫及感覺疼痛。這是正常現象，而且紅腫與刺痛感很快就會消失。隨著您除毛的頻率更加頻繁，皮膚將會逐漸適應，刺痛感也會逐漸減輕，而再生的毛髮也會變得更細軟。若刺痛感沒有在三天之內消失，我們建議您向醫師諮詢。
- 在皮膚潮濕的狀態下除毛時請勿使用沐浴油，因為這可能會使皮膚不適感加劇。
- 請勿以高於淋浴溫度的水溫清洗美體刀、迷你美體刀和智慧型 LED 鑷子 (最高 40°C)。
- 切忌使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 進行清潔。
- 請於室溫 10°C 到 30°C 間充電、使用並存放美體刀。
- 請勿直視美體刀光學燈，以免因燈光而造成目眩。
- 美體刀的除毛刀頭未安裝除毛護蓋時不可使用。
- 即使長時間不使用，仍建議每三到四個月將美體刀充滿電。
- 智慧型 LED 鑷子僅限搭配 L736H 或 AG3 型 (直徑 7.8 x 3.4 公釐) 的鹼性鈕扣型電池使用。
- 迷你美體刀僅可使用拋棄式非充電式 AA 1.5V 鹼性電池。
- 請勿讓金屬物品接觸迷你美體刀電池的電極，也請勿造成拋棄式電池短路。

電磁波 (EMF)

本飛利浦美體刀和迷你美體刀符合所有電磁波 (EMF) 暴露的相關適用標準和法規。

一般

- 此符號表示美體刀和迷你美體刀適合在泡澡或淋浴時使用，且適合在水龍頭底下清潔。 (圖 3)
- 本美體刀和迷你美體刀採用防水設計，可以在泡澡或淋浴時使用。基於安全考量，美體刀只能以無線方式操作。接上電源時，美體刀將無法運作。
- 本轉換器配備有自動電壓選擇器，適用 100 到 240 伏特 (50 - 60 Hz) 的插座電壓。
- 美體刀最高噪音等級：Lc = 76dB(A)
- 迷你美體刀最高噪音等級：Lc = 77dB(A)

Downloaded from www.vandenborre.be

更換

如需購買本產品的配件，請造訪本公司網站：www.shop.philips.com/service。如果無法取得產品的配件，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。如需詳細聯絡資料，請參閱全球保證書。您也可以造訪：www.philips.com/support。

刮毛刀頭

若您每週使用刮毛刀頭兩次以上，我們建議您使用一或兩年後，或是當其受損時即更換刮毛刀組。

環境保護

- 美體刀和迷你美體刀使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 4)

美體刀

- 本美體刀內建的充電式電池含有會污染環境的物質。丟棄本美體刀或是將之放到政府指定的回收站前，請務必先取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心為您處理。 (圖 5)

取出充電式電池

1 **將美體刀與轉換器分離。讓美體刀持續運轉直到電池完全耗盡，而且您無法再開啟美體刀電源為止。**

2 移除除毛刀頭並以螺絲起子開啟產品。 (圖 6)

3 使用螺絲起子拆下電池固定座 (1) 與電池 (2)。 (圖 7)

請勿為了插電使用本產品而嘗試重新組裝。這麼做會造成危險。

迷你美體刀和智慧型 LED 鑷子

- 非充電式電池內含可能會污染環境的物質，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄，而應送至政府指定的電池回收站進行回收。若要丟棄本產品，也請將非充電式電池取出，再將產品送至政府指定的回收站 (迷你美體刀) 或與一般家庭廢棄物一併丟棄 (智慧型 LED 鑷子)。 (圖 5)

Downloaded from www.vandenborre.be

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

疑難排解

本單元概述使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
美體刀無法運作。	美體刀用來充電的插座無法運作。	請確認美體刀用來充電的插座是否已通電。充電指示燈亮起，表示美體刀正在進行充電。若將美體刀連接到浴室櫥櫃的插座，您可能必須打開浴室電燈以確定插座有電。
使用過程中，美體刀突然停止運作。然後速度指示燈持續閃紅燈 5 秒	已啟動過度負荷保護。	若在皮膚上過度施壓除毛刀頭，或是除毛刀頭的旋轉夾輪卡住 (例如因衣物卡在除毛夾輪之間)，美體刀會自動關閉。然後速度指示燈持續閃紅燈 5 秒。請用拇指轉動除毛夾輪，直到取出卡住除毛夾輪的異物，然後再重新開啟美體刀電源。
使用過程中，美體刀產生高溫並且突然停止運作。然後速度指示燈和充電指示燈持續閃紅燈 30 秒。	已啟動過熱保護。	美體刀配備內建過熱保護裝置，能防止美體刀過熱。如果過熱保護裝置啟動，產品電源便會自動關閉。然後速度指示燈和充電指示燈持續閃紅燈 30 秒。如要重設過熱保護功能，請待產品降溫，然後再重新開啟。為避免美體刀過熱，請勿在皮膚上對美體刀過度施壓。

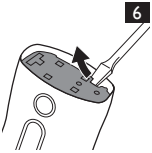
Downloaded from www.vandenborre.be

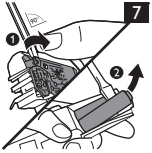
問題	可能原因	解決方法
迷你美體刀無法運作。	拋棄式電池電量耗盡，或是裝入的方式錯誤。	請更換電池或正確裝入電池 (請參閱使用者手冊)。
迷你美體刀正在運轉，但是效能不佳。	40 分鐘過後，拋棄式電池電力幾乎耗盡，沒有足夠的電力可以保證優異效能。	裝入新電池 (請見使用者手冊)。僅可使用拋棄式非充電式 AA 1.5V 鹼性電池。

Downloaded from www.vandenborre.be

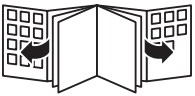
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be





Downloaded from www.vandenborre.be



Downloaded from www.vandenborre.be

www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé

4203.000.6995.3